GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko



HOBEN JAIR J.M. ROOS, KENDE A HIBA FRANCIS GOMEZ, VICTIMA CU BALA DEN CABEZ HOSPITAL, A KEDA DETENI

AVIACION TABATA UN TEMA CENTRAL DEN COMBERSACION DI MINISTERNAN EURLINGS Y ODUBER



AYERA Ministernan Camiel Eurlings di Hulanda y Otmar Oduber di Aruba tabatin reunionnan sumamente productivo. PAG 3

MINISTERNAN EURLINGS Y ODUBER A FIRMA ACUERDO IMPORTANTE PA DESAROYO DI NOS ISLA Y REINO HULANDES



AYERA tardi Minister di Verkeer en Waterstaat di Hulanda, Camiel Eurlings y Minister di Turismo, Transporte y Labor di Aruba, Otmar Oduber a firma algun documento importante pa cu Pais Aruba. PAG. 2

A FIRMA ACUERDO ENTRE ARUBA Y HULANDA PA RE-DESTINACION DI 86 MIYON FLORIN DI FONDO DESAROYO ARUBA



PROME Minister Mike Eman a splica cu su gobierno a wordo confronta cu un Aruba den un estado di decadencia fisico y social preocupante y no tabatin e placa necesario den e finansas di nos isla mes pa por cuminsa traha na su recuperacion. A tira un bista tambe den FDA, Minister Eman a bisa, y eynan a constata cu e mehoracion di "Producto Aruba", como parti di masterplan BO ARUBA, tanto fisicamente y socialmente tin un urgencia mas grandi cu sierto otro proyectonan cu ya a wordo aproba. Gobierno di Aruba a papia y negocia cu e gobierno Hulandes y nan a dicidi di aproba e cambionan cu lo por acomoda placa pa traha ariba e renobacion di nos isla, sr. Eman a comenta.

Premier Eman a añadi cu e placa ta awor wordo destina pa renobacion urbano, drecha y renoba edificionan di gobierno y scolnan y tambe pa mehora infrastructura di nos isla.

Gobierno di Aruba tambe a pidi gobierno di Hulanda pa sigui participa den FDA, ya cu e acuerdo original ta caduca pronto. E presencia di Hulanda den FDA no ta bin mara na ningun obligacion pa contribui cu placa den e fondo mas, si no pa Hulanda tin un presencia organisatorio, sr. Eman a bisa. Prome Minister Eman a expresa di ta hopi contento cu e partner mas grandi den Reino Hulandes a dicidi di accepta e invitacion aki.

Seguridad den espacio y maritimo ta hunga un rol primordial den esaki

Ministernan Eurlings y Oduber a firma acuerdo importante pa desaroyo di nos isla y Reino Hulandes









AYERA tardi Minister di Verkeer en Waterstaat di Hulanda, Camiel Eurlings y Minister di Turismo, Transporte y Labor di Aruba, Otmar Oduber a firma algun documento importante pa cu Pais Aruba.

Minister Otmar Oduber a expresa cu desde 1985 cu tabatin un "samenwerkingsregeling" pa loke ta trata e parti di espacio aereo entre Antiyas y Aruba cu mester a wordo regla.

Dialuna a firma un protocol entre Antiyas, Aruba y Hulanda pa establece loke 25 aña pasa mester a wordo regla y loke na 2005 a purba di wordo regla caminda a establece e NV cu ta NAATC (Netherlands Antilles Air Traffic Control) na Corsow.

Den e protocol aki ta regla cu prome cu bay over na loke ta trata e reparticion di e asientonan den e NV nobo, esaki ta bay segun e reparticion di e espacio cu ta pertenece na Pais Aruba. Di e forma aki ta caba un discusion cu tabatin pa mas o menos 25 aña pa loke ta trata e aspecto aki. Riba otro tereononan a yega na acuerdonan caminda lo duna asistencia mutuo.

"A base di un relacion di respet grandi cu a cuminsa mas o menos 7 luna pasa na momento cu Gabinete Mike Eman a tuma responsabilidad over, a conduci cu awe nos ta firma e acuerdonan di cooperacion y e protocol pa duna contenido n'e relacion di trabao cu ta bira sumamente importante riba nivel ambtelijk pa loke ta trata scheepvaart, pero tambe p'e parti di loke ta trata luchtvaart tanto riba tereno di loke lo bira e reparticion di e espacio aereo, pero tambe pa loke ta trata e tareanan cu lo mester continua den futuro".

Ta trata aki di trabaonan cu a inicia caba caminda cu e parti di e publicacionnan segun criterianan di ICAO lo por wordo haci conhuntamente, uno solo, cu ta wordo poni bao di e dak di Hulanda y cu ta conta pa nos region tambe.

Minister Camiel Eurlings a indica tambe cu e acuerdonan aki ta hopi importante pa ambos pais, specialmente pa economia di Aruba tambe, pasobra scheepvaart y luchtvaart ta motornan hopi importante pa economia.

"Nos kier promove scheep y luchtvaart y na mes momento nos kier pone e requisitonan mas halto pa loke ta seguridad den Reino Hulandes p'e por ta den top line", e mandatario Hulandes a duna di conoce.

A dicidi pa establece un plataforma di "maritiem overleg" caminda entre otro e partinan Caribense di Reino Hulandes y tambe Guarda Costa wordo representa. E plataforma lo percura pa scheepvaart cumpli cu tur norma riba tereno di seguridad y medio ambiente cu ta wordo estableci den tratadonan.

Algun di e puntonan cu lo wordo atendi t'e intercambio di conocemento y experticio, educacionnan caminda e personanan lo por siña e trabao entre nan mes cual lo wordo haci pa medio di un "twinningproject" caminda asistencia tecnico lo wordo duna tambe pa Directie Scheepvaart di Aruba.

Un otro acuerdo cu a yega ta pa logra cu e personanan lo por subi avion trankilamente dentro di Reino Hulandes. E pilotonan lo mester ricibi tur e informacionnan up to date cu nan tin mester den e cabina. Pesey a dicidi pa bin conhuntamente cu publicacionnan di luchtvaart pa nan wordo usa den Reino den un forma optimal.

A dicidi tambe pa traha conhuntamente pa logra un berdadero "luchtverkeersleiding" conhunto p'e islanan ABC.

Pa logra esaki Aruba tambe mester tin influencia den e organizacion NAATC.

"Mi ta contento cu ayera na Corsow nos a yega na un acuerdo caminda den nomber di Aruba un miembro di Hunta Comisario lo wordo agrega n'e NAATC, pa medio di cual Aruba mes lo ta tambe den maneho di e organizacion", segun Minister Eurlings a duna di conoce. Nan lo haci esaki tambe pa Bonaire y logra di e forma aki pa NAATC bira un organizacion di tur, caminda conhuntamente por dirigi e organizacion aki cu un solo espacio aereo.

Mirando cu esaki t'e ultimo bishita di Camiel Eurlings como Minister di Verkeer en Waterstaat na Aruba, el a dedica algun minut pa mustra con su relacion cu Aruba tabata caminda cu el a bisa cu esaki tabata un di e aspectonan agradabel.

"Mi ta wak un Gobierno di Aruba cu ta traha constructivamente pa comunidad, cu kier ta amigo den Reino Hulandes y e mensahe aki ta hopi importante na Hulanda, pasobra eynan por mira tambe personanan cu ta contra Reino Hulandes, siendo cu Aruba ta un bon partner den Reino.

Mi a bin aki cu un delegacion grandi pa mustra cu pa mi esaki ta hopi importante", Minister Camiel Eurlings a termina.

Aviacion tabata un tema central den combersacion di Ministernan Eurlings y Oduber









AYERA Ministernan Camiel Eurlings di Hulanda y Otmar Oduber di Aruba tabatin reunionnan sumamente productivo.

Un di e temanan di combersacion tabata KLM caminda Minister Otmar Oduber a gradici su colega Eurlings pa tur su cooperacion na logra cu e 'pacha blau' por a cuminsa bula pa Aruba bek.

Aki naturalmente a mustra tambe e trabao pisa cu Minister Presidente Mike Eman a haci pa por a logra e obhetivo aki pa cual awe henter nos comunidad ta orguyoso.

Riba e mesun tema aki a mira e posibilidadnan existente pa amplia e buelonan y pa mehora mas ainda e cooperacion cu tin no solamente cu KLM, pero tambe cu Martin Air y Arkefly. Na augustus proximo lo tin reunionnan importante cu e aerolineanan aki pa papia riba e buelonan existente y tambe explora e posibilidadnan pa amplia e buelonan for di otro mercadonan Europeo.

E relacion di cooperacion entre Ministernan di Aruba y Hulanda, y den e caso aki Ministernan Eurlings y Oduber ta uno cu sumamente positivo caminda ambos mandatario a expresa bunita palabranan di colegialidad y amistad entre nan y despues durante conferencia di prensa a intercambia di regalo pa sera asina un bon relacion cu a existi ya caba for di prome cu Minister Oduber a asumi e posicion di Minister y cu durante e poco mas di 7 luna a bira mas estrecho caminda cu awe pueblo di Aruba por mira y aprecia e frutanan di dje.

Secretario di Estado Bijleveld-Schouten, Minister Presidente Eman y Minister di Finansas De Meza a firma acuerdo entre Aruba y Hulanda pa re-destinacion di 86 miyon florin di Fondo Desaroyo Aruba







FONDO Desaroyo Aruba (FDA) ta financia proyectonan na Aruba cu fondonan combina procedente di e gobiernonan di Aruba y Hulanda. E destinacion di e placa cu ta den e "pot" mester tin aprobacion di gobierno Hulandes. Ora cu Gabinete Mike Eman a asumi gobernacion di nos isla na final di aña pasa, ministernan a constata cu algun di e futuro inversionnan cu ya tabata aproba lo tin miho resultado na fabor di habitantenan di Aruba si re-destina esakinan. Cu Hulanda a aproba pa e suma di 86 miyon florin wordo inverti den eleva, renoba y mehora "Producto Aruba" ta un confirmacion cu den e Reino Hulandes nos ta y por traha hunto pa hisa calidad di bida pa habitantenan di nos isla cu a nace na Aruba, como tambe esnan cu a dicidi di hasi di Aruba nan cas, sr. Eman a comenta.

E relacion positivo y constructivo entre Gabinete Mike Eman y gobernantenan Hulandes a resulta den no solamente pa KLM a reinstitui vuelonan directo pa Aruba for di Amsterdam, si no tambe a hunga un papel importante durante negocacionan cu Valero pa reapertura di e refineria na nos isla.

Secretario di Estado sra. Bijleveld-Schouten a mustra su satisfaccion cu e relacion aki y tambe a expresa con e "bindende kracht", e forsa cu ta tene e ciudadanonan hunto den tur parti di Reino Hulandes ta fuerte entre Aruba y Hulanda. Ela ilustra su conclucion cu e observacion cu e cantidad di banderin oranje cu ela wak ariba autonan na Aruba ta prueba di cu tin un relacion special entre habitantenan di Hulanda y Aruba, por lo menos unda futbol ta concerni.

E cambionan den e destinacion di e 86 miyon florin di FDA a wordo firma diamars atardi na Bestuurskantoor pa Secretario di Estado pa Asuntonan Interino y Relacion den Reino sra. Ank Bijleveld-Schouten, Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman y Minister di Finansas di Aruba, sr. Mike de Meza. Presente na e firmamento tambe tabata Minister Hulandes di Transporte y Infrastructura sr. Camiel Eurlings.

Hoben Jair J.M. Roos, kende a hiba Francis Gomez, victima cu bala den cabez Hospital, a keda deteni

















DIALUNA anochi, e hoben Jair J.M.Roos, a hiba Francis Gomes, naci na Aruba dia 14 di maart 1988, (22 aña) cu un tiro den su cabes Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Na yegada a resulta cu e victima a fayece. E momento ey, Jair J.M.Roos a wordo laga liber, pero despues Fiscal a duna ordo di detencion contra dje, pa investigacion y determina kico a pasa exactamente.

Recherche a busca informacion serca famia y conocirnan, pero ningun hende no kier bisa nada, y esey ta algo cu ta bay manera e sistema di "getto", unda tur hende ta keda boca sera.

Ningun hende no kier bisa con e incidente a pasa, ni na unda, ni kende ta envolvi tampoco bao di cua circunstancia.

Extraoficialmente ta ser bisa, cu e susedido a tuma lugar na Jan Flemming y cu nan lo tabata haci wega cu e arma di candela, cu e consecuencia cu un bala a sali, causando morto di Francis Gomez.

Recherche di Santa Cruz ta pidi cualkier persona cu tabata n'e sitio of sa algo pa tuma contacto cu Warda di Recherche na Santa Cruz y duna nan informacion na telefon 527-2900 of yama tiplijn 1111 y laga informacion.

Loke cu a pasa ta mustra e peliger pa un persona tin un arma asina pisa sin permit den su poder. Tanten cu e hendenan aki, no realisa e peliger di e arma di candela, por tin mas victima inocente cu lo perde nan bida den casonan lamentable asina, vocero di polis a duna di conoce.

Manera nos a menciona ayera, Francis Gomez ta di dos victima di famia, cu ta muri a consecuencia di tiro. Su ruman, Franklin Gomez a fayece algun aña tras, riba e parkeerplaats di Arubus, despues di un confrontacion cu polis, unda e polis a haya un tiro y e polis a reacciona, y a tira Gomez mata. For di e tempo ey, e polis constantemente ta ser menasa pa famia Gomez, incluso pa Francis, kende a bisa di lo tuma revancha contra di polis cu a mata su ruman.

Despues cu ayera mainta autopsia a ser haci, Ministerio Publico a duna e curpa n'e famia.

Paz na su restonan y condolencia p'e famia cu ta pasa atrobe den momentonan dificil.

Conferencia Renobacion Urbano a presenta

Resultado y solucionnan practico pa un centro di Oranjestad vibrante, placentero pa biba y economicamente interesante









RENOBACION urbano na Aruba y specificamente e renobacion di Oranjestad tabata tema central di e conferencia cu a tuma lugar na Renaissance Convention Center siman pasa. Diesshete experto local y internacional a wordo treci hunto pa American Planning Association pa guia e proceso di brainstorm y bin cu vision y ideanan pa centro di nos capital. Oportunidadnan p'e bario di Rancho, Caya Grandi, e haf di crucero y e areanan cu ta conecta nan, como tambe maneho di trafico di peaton y auto y posibilidadnan pa mihor maneho di awa a wordo analisa y discuti.

Diabierna atardi Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes, miembronan di Parlamento, Minister Presidente Mike Eman y Ministernan di su gabinete a atende un presentacion di e resultadonan di e conferencia "Renobacion Urbano". E mesun presentacion a wordo ofreci pa publico diasabra. E Directornan di e workshopnan, sra. Daphne Every – arquitecto encarga cu restoracionnan na oficina di monumento y sr. John Reinhardt - experto den planificacion urbano di American Planning Association, a introduci e proceso di eleva y desaroya e "Producto Aruba" cu a cuminsa asina cu Gabinete Mike Eman a asumi gobernacion di Aruba na final di aña pasa.

"BO ARUBA" ta un masterplan dinamico y completo cu tin como meta pa stop e deterioro di e infrastructura y estado social di Aruba y crea un isla bon desaroya y dushi pa biba, traha y bishita. 4 Experto a bin Aruba riba un "fact finding mission" na april y a haci e recomendacion pa mas estudio di e situacion di e centro di Oranjestad y pa inclui e habitantenan di Aruba den e procesonan durante un conferencia. E conferencia cu a tuma lugar dialuna pa diabierna siman pasa tabata exitoso, cu hopi variacion y sesionnan hopi intenso di brainstorm, workshop y "walkshop".

Mas di 150 persona a participa n'e conferencia, individualmente como representando mas di 30 organisacion cu di un of otro forma ta beneficia di of ta participa na renobacion di barionan na Aruba. Algun di e preguntanan cu tabata central n'e conferencia ta, e.o., "Kico ta un caya autentico Arubiano?" y "Con por crea un Aruba sostenibel p'e Arubiano?" Den tur presentacion a bin dilanti e necesidad p'e autenticidad di Aruba wordo respeta, promovi y sosteni. Den sugerencianan concerniendo Caya Grandi, e "tradicion" di keiro den caya cu auto a wordo treci dilanti como un factor cu mester wordo conserva. A bin cu e idea pa instala un sorto di tram cu ta traha riba bateria cu lo por core di e haf di crucero t'e final di Caya Grandi cu varios parada entre un punto y e otro, e.o. n'e museonan y na Plaza Daniel Leo. Durante cierto ora, e caya por ta habri pa trafico normal y vehiculonan di servicio, e grupo di trabao a añadi.

E restoracion di monumentonan cu ta unico pa Aruba cu elementonan di arquitectura cu no ta existi na ningun otro destinacion Caribense tambe ta hopi importante, sr. Michael Newton a comenta, mustrando potretnan di varios edificio historico den centro di ciudad, incluyendo edificionan den Caya Grandi, pero tambe di e cayanan rond di nos caya principal.

Otro punto cu a bin dilanti t'e oranan di haci negoshi di e tiendanan na Playa. Dor di extende e orario di tiendanan, lo tin mas hende ta keda den y ta bay Caya Grandi mas lat den dia ora ta mas fresco y lo tin movecion tambe automaticamente di mas turista y hendenan cu ta bay come of cana "windowshop," e expertonan a conclui. Tambe a comenta cu mester bin mas "sabor" Arubiano den e centro di Oranjestad. Mester bin un "mix" mas diversifica di negoshi y enfasis a wordo poni riba tienda of kioskonan cu ta bende arte y artesania local.

"Mester wak boso Caya Grandi manera e sala di bo cas," Michael Larice y Sam Schwartz a bisa den nan presentacion. Mester crea un ambiente unda hende kier sinta hunto, socialisa y comunica cu otro, nan a comenta. Despues cu Raffi Kock y Bertus Cornelissen a bay cu nan grupo y papia cu e habitantenan di Rancho den e siman cu a pasa, nan a presenta un bista completo di un bario renoba, limpi y ameno. A bin cu sugerencianan tambe con pa haci cambionan infrastructural den e bario pa promove p'e relacionnan entre bisiña y famianan keda fuerte y bira mihor.

Un otro elemento cu a wordo discuti den varios di e presentacionnan t'e presencia di matanan pa crea sombra. E grupo di e workshop cu a brainstorm riba maneho di awa a bin cu sugerencianan con pa usa awa di yobida pa mantencion di e matanan. Asina resultadonan di un workshop a wordo poni hunto cu otro y a presenta un bista completo di con pa crea un centro di ciudad bon coordina. Algun di e resultadonan di e conferencia Renobacion Urbano den e simannan cu ta bin ta bay wordo integra den plannan existente y algun otro lo wordo studia mas di serca, Minister di Infrastructura, sr. Benny Sevinger a bisa na final di e presentacion. Sr. Sevinger a comenta cu na september un otro grupo lo bishita Aruba pa tuma San Nicolas bao di lupa. E grupo aki lo traha hunto cu expertonan local cu tin añanan di trabao dedica na planificacion di San Nicolas y tambe cu habitantenan di e ciudad den un proceso similar cu a wordo haci siman pasa pa Oranjestad.

Huez Comisario a prolonga detencion di 3 sospechoso, deteni den caso di traficacion y labamento di placa



DIAMARS mainta Huez Comisario a repasa e documentonan di e investigacion andando relaciona cu e grupo internacional envolvi den traficacion di droga y labamento di placa, kendenan ta usa Aruba como nan escondite. Manera cu nos a informa caba, R.S.T. hunto cu Ministerio di Husticia, a haci varios detencion den ultimo fin di siman.

Despues di a revisa e documentonan aki a haya cu den bienestar di e investigacion pa sigui cu e detencion di e sospechosonan. Prome Huez Comisario a bay hospital unda ey, e detenido L., kende dialuna a ser hiba cu urgencia for di Warda di Polis na Oranjestad pa hospital ta interna.

Despues Huez Comisario a bolbe na edificio di Corte unda a dicidi cu ambos dama K. y L. lo keda deteni. Ainda ta prematuro pa mustra e caranan di e sospechosonan pa no daña e investigacion, ya cu falta varios persona mas pa detene.

Dama chofer sin rijbewijs envolvi den un accidente den De La Sallestraat







DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente den De La Sallestraat. Na yegada di polis, a constata cu un accidente a sosode ora cu un auto den e fila pa bay pabao n'e lus di trafico banda di La Salle College a para pa laga un e minivan blanco A-30140 sali for di Celsiusstraat pa bay pariba. Pero no a hiba di cuenta cu un Corsa shinishi A-54451 tambe tabata bayendo pabao, pero den e strook pa bay zuid y esaki a bay dal riba e minivan. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. E dama chofer a resulta di no tin rijbewijs, y awor ta hay'e cu un gasto pa paga.

Un biaha mas, ya pa 22 aña consecutivo

Dia di San Juan ta wordo celebra na Hulanda







DEN HAAG – E comunidad Arubano na Hulanda a celebra diadomingo 27 di juni ultimo, Dia di San Juan den Boerke Mutsaers na Tilburg. Presente n'e ocacion aki tabata Ministro Plenipotenciario sr. Edwin Abath, Directora di Cas di Aruba sra. mr. Desireé Croes, miembronan di Nos Baranca y un publico grandi y entusiasmo di Arubianonan cu a bin presencia e evento cultural aki.

E programa a cuminsa cu canto di e himno 'Aruba Dushi Tera' pa cual a toca honor na Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath. Presidente di Nos Baranca, sra. Mena Maduro a gradici tur esnan cu a contribui n'e celebracion aki. En especial e tabatin un danki grandi na Cas di Aruba, cu tur aña ta sostene e Festival di San Juan cu subsidio. Tambe sra. Maduro tabatin aprecio p'e publico cu tur aña ta asisti n'e Festival, pasobra sin publico no tin celebracion di San Juan, asina sra. Maduro a bisa. Tambe e tabatin un palabra di aprecio p'e boluntarionan cu a contribui na organisacion di e celebracion.

Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a para keto n'e celebracion di San Juan y a bisa cu aunke su persona no a lanta cu e tradicion aki, e por mira cu e celebracion na Aruba durante añanan a cambia di un evento regional na un celebracion nacional rond di e isla. El a bisa cu mester admira cu aki na Hulanda tin organisacion manera Nos Baranca cu ta mantene nos cultura y ta pesey Nos Baranca semper a conta y por sigi conta cu e apoyo di Cas di Aruba.

Tambe sr. Abath a reflexiona riba e origen di Dia di San Juan, cu tin su raiz den e epoca prome cu e indjan Arawak a bira Cristian y tabatin nan celebracion di cosecha y e binimento di misionarionan Spaño. E dos elementonan aki a forma e celebracion di San Juan manera nos conoce na Aruba. 'Aruba t'e unico pais unda Dia di San Juan ta un celebracion di canto y dansa,' asina sr. Abath a bisa. El a gradici Nos Baranca cu e aña aki pa di 22 biaha consecutivo ta organisa e festival di Dera Gai na Tilburg.

Un cantidad di 6 cantante a participa n'e Festival di San Juan. Ganador a keda den persona di sr. Miro Ridderstaat kende a ricibi e trofeo for di man di Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath. Directora di Cas di Aruba sra. mr. Desireé Croes a haci entrega di e premio na sra. Michelle Thijssen cu a termina na di dos lugar.
Tambe tabatin concursonan di baile di e cancion di Dera Gai, rancamento di bandera y e concurso di mata e Gai.
Durante e festival di San Juan/ Dera Gai na Tilburg tabatin presentacion di grupo di baile Tilburg New Dimencion, e duo Rachel Kraayvanger y Sulaika Geerman, Monique Pulido acompaña pa Brian van Putten, Grupo di Baile Aruba y musica ranchera di Oslin Trimon.
Despues a sigi un fiesta bailable cu actuacion di Luis and the Tropicals. Tabata un atardi Arubano ameno y exitoso.

Informacion y inscripcion pa studiantenan cu ta sigui studia na Corsow

Y nan mayornan

DEPARTAMENTO di Enseñansa conhuntamente cu Universidad di Antiyas ta invita tur studiante cu ta bay sigui nan estudio na Corsow e aña aki y nan mayornan pa
un atardi di informacion na Colegio Arubano, local Ex-6, awe 30 di juni, di 1'or di merdia pa 4'or di atardi.

E obhetivo principal di e atardi aki ta pa duna informacion na tur studiante cu ta viahando pa Corsow e aña aki, riba e documentonan necesario y tambe duna e studiantenan e oportunidad pa haci nan inscripcion aki na Aruba mes. Studiantenan e ora ey lo por viaha mas laat pa Corsow. E intencion di e atardi aki ta tambe pa e studiantenan cu ta viahando pa Corsow sera conoci cu otro. Durante e atardi aki ta presente Elica Ras y Ruth Jansen (Universidad di Antiyas) y Alexandra Vrolijk y Shandre Kelly (Studiante di Universidad di Antiyas).

Ta urgi tur studiante cu ta bay studia na Corsow e aña aki pa confirma nan presencia na telefon 528 3333 entre 7.30 a.m. – 12.00 p.m. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Sharine Croes – Dubero na e-mail begeleiding.do@gmail.com of na telefoon 528-3399.

Na opinion di Evelyn Wever-Croes

Gobierno no ta tuma presupuesto na serio



DURANTE ultimo simannan tin diferente presupuesto a wordo trata den Parlamento. Esun di Turismo a wordo trata siman pasa, y di Salubridad Publico e siman anterior. Hopi pregunta cu a wordo haci a keda sin wordo contesta p'e Ministernan, of nan a contesta nan te na final, ora ya ningun Parlamentario por reacciona riba nan.

Segun Parlamentario Evelyn Wever-Croes, esaki ta frustra e trabao di Parlamento di controla Gobierno.

"Si bo no haya tur informacion, bo no por duna un sosten na un presupuesto asina. Mi no sa si e Ministernan no por contesta e preguntanan, of nan no kier contesta e preguntanan, pero hecho ta cu nan no a contesta varios pregunta crucial pa bo por controla si berdad e presupuesto ta realistico of no".

Segun e Parlamentario, e parti mas tristo ta cu e fraccion di AVP si ta duna sosten n'e presupuesto, maske tur nan pregunta no ta wordo contesta.

ABUSO SEXUAL CONTRA MENOR

E siman aki tin presupuestonan di Ministerio di Asunto Social y di Husticia, y den e presupuestonan aki tampoco nada ta wordo bisa riba e problematica di abuso sexual contra menor.

Tur dia tin casonan nobo, y ta 11.000 persona a participa na un accion di firma pa urgi Gobierno atencion. Pero di parti di Gobierno mes no ta hasi nada!

Cada caso di abuso sexual ta un caso di mas, y si fraccion di MEP si por a actua liher y bin cu un proyecto di ley, pakico Gobierno no por mustra poco mas interes? Acaso ta MEP so ta comparti e preocupacion di e 11.000 firmantenan?

ECONOMIA

Nos economia ta den recesion, pero lamentablemente aki tampoco bo ta mira ningun accion di parti di Gobierno, segun Evelyn Wever-Croes. No tin un plan con pa contra-aresta e efectonan negativo di e crisis economico. Unico cos cu e Minister di Economia ta haci ta biaha, y preocupa cu economianan den exterior siendo cu su atencion mester ta na economia na Aruba.

ENSEñANZA

Den e presupuesto di Enseñanza poco atencion ta wordo duna n'e problemanan den nos skolnan. Si nos kier pa nos mes hendenan bin ocupa posicionnan crucial den nos pais, nos mester inverti awor den nos skolnan.

E cabesantenan di skolnan basico a manda un carta pa Minister mr. drs. Arthur Dowers na april ultimo, cu copia pa Parlamento, den cual nan ta bisa cu nan no por acepta con a corta den nan presupuesto. Pero kico Gobierno a haci despues di esaki? Nada, a laga e presupuesto manera e ta.

SEGURIDAD DEN TRAFICO

Esaki ta otro tema cu lamentablemente no tin nada di dje den presupuesto. Berdad polis si a cuminsa cu controlnan rigoroso, cual ta algo hopi bon. Pero e Minister mes, di su parti, a laga hopi di desea.

Ya na december su propio fraccion a pasa mocion den Parlamento pa bin cu hopi medida drastico pa aumenta seguridad den trafico, pero kico e Minister a haci cu e mocionnan aki? Nada!

Unico cos cu Gobierno ta bisa ta cu no tin placa pa tur esaki. No tin placa p'esakinan, pero si tin placa pa biahamento y fiestamento! Si tin placa pa baha belasting, pero no tin placa pa combati abuso sexual di menornan! Esaki pa Parlamentario, Wever-Croes no ta aceptable.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta spera cu e Ministernan por tin bon contesta p'e ponencianan aki den Parlamento e siman aki!

Juan David Yrausquin na ocasion di prome aniversario den politica

Nos pais (ainda) tin un reto grandi pa supera, eherce, acepta y compronde e funcion (real) di Parlamento

Mescos cu otro retonan, e reto aki tambe lo wordo supera cu tempo

DESPUES di un aña den politica, varios experiencia y desaroyonan interesante, Parlamentario di fraccion di AVP, Juan David Yrausquin ta reflecciona riba e funcion di Parlamento y con esaki ta wordo eherci, acepta y mira aki na Aruba. Juan David Yrausquin ta trece lo siguiente padilanti:

Representantenan di pueblo tin un tarea sumamente importante, esta di siribi interes general di nos pais. Den campaña el a priminti cu e lo haci esaki, pueblo a dune e confianza p'e por eherce y ta p'esey el a asumi e responsabilidad grandi di sirbi pais. "Dia cu mi a huramenta mi a formaliza mi compromiso cu tur ciudadano di nos pais dor di hura (segun Constitucion) cu mi lo ta fiel na La Reina, Statuut di Reino, cu mi lo yuda mantene nos Constitucion y cu mi lo traha fervientemente na bienestar di nos pueblo.

Prome cu mi a drenta politica un di mi criticanan mas fuerta tabata riba Parlamentarionan di e tempo ey, pasobra, den mi opinion, nan no tabata eherce e trabao cu nan ta wordo paga y cu nan a huramente p'e; esta di controla Gobierno y pone interes general prome cu tur cos", ta palabranan di Juan David Yrausquin.

Pa eherce e tarea di Parlamentario tin algun instrumento specifico hancra den nos Constitucion. Entre nan t'e derecho pa haci pregunta na un Minister y di otro banda e obligacion di su banda pa contesta esaki den un tempo relativamente corto, sea por escrito of verbal (vragenrecht).

Tambe tin e derecho di interpelacion, loke nifica haci pregunta na un Minister den forma di un reunion publico (recht van interpellatie). Como tambe e derecho di investigacion den forma di encuesta, cual ta encera e posibilidad pa haci pregunta na tur hende cu ta wordo convoca dor di e comision di encuesta, y unda cu tur e hendenan aki cu wordo yama mester contesta bao di huramentamento (enqueterecht). Fuera di esakinan, cual ta forma parti di e trabao di control di un Parlamentario, tambe tin e parti unda cu Parlamento tin e autoridad pa aproba/desaproba y amienda (cambia) leynan, aproba/desaproba y amienda presupuesto (budgetrecht) y por ultimo e parti unda cu Parlamentarionan por bin cu nan propio leynan, e asina yama derecho di iniciativa (initiatiefwet).

"Mi punto di salida semper ta pa den mi funcion como Parlamentario cuestiona Gobierno na momento cu esaki ta necesario, pidi aclareacion unda cu mester, apoya iniciativa y leynan cu ta bon, cambia esunnan cu por ta mihor y den tur esaki pone Pais na prome lugar.

Sinembargo, aunke cu e derecho y instrumentonan di un Parlamentario ta facil pa splica, ehecucion, comprension y aceptacion di su funcion real, ta mas dificil.

Especialmente ora kier ehecuta e funcion aki usando e principionan y espirito di nos Constitucion, e falta di comprension y aceptacion den diferente nivel di nos comunidad ta bin padilanti", segun Yrausquin.

Tin un relacion entre ehecucion un banda y comprension y aceptacion di otro banda. Esta cu, menos comprension y aceptacion tin, mas dificil e ehecucion ta bira.

Di otro banda mas biaha y mas largo cu e ehecucion ta wordo eherci segun e posibilidadnan y espirito di nos Consitucion, mas mihor e comprension y aceptacion ta bira.

Mirando cu nos pais, nos Parlamento y Gobierno tin apenas 25 aña di existencia, e ta comprendibel cu nos no ta n'e mesun nivel cu paisnan cu tin algun 100 aña ehecutando y perfeccionando esaki.

Sinembargo, esaki no ta un motibo pa para keto y acepta unda nos ta awe, sino mas bien un confirmacion cu e retonan cu nos tin di supera ta grandi y cu no por perde mucho tempo pa realise.

Juan David Yrausquin ta finalisa bisanco cu e ta convenci cu e retonan aki por wordo supera y e ta pidi comunidad e sosten y pasenshi pa por (sigui) ehecute.

Rene Herdé

Sindicato, empresarionan y gobierno ta crea

Speransa nobo pa un Aruba mas stabil



"CU e prome acuerdo basico entre sindicatonan, empresarionan y gobierno di siman pasa, e tres grupo di organisacionnan aki cu ta representa henter nos comunidad, a manda un mensahe sumamente importante y positivo pa henter nos comunidad y pa mundo. E ta e mensahe cu na Aruba nos por traha hunto pa soluciona e problemanan grandi. Cu nos por pone diferencianan cu nos tin na didos lugar pa atende e retonan comun nos dilanti. E ta un mensahe cu ta bisa cu nos por sali for di e crisis social, economico y financiero cu nos pais ta aden y crea speransa nobo pa tur hende cu ta biba y traha riba nos isla. Nos ta felicita nan tur cu e prome paso grandi aki"Esaki tabata e prome reaccion di e lider di fraccion di AVP, Rene 'Baba' Herdé, desde cu e organisacionnan cu ta participa na e Dialogo Social a bai di acuerdo pa sigui trata temanan di importancia nacional y trata di yega na solucionnan cu tur e organisacionnan por carga hunto.

Rene Herdé:"Cu e muestra di madurez y responsabilidad comun aki pa bienestar di henter nos comunidad, e organisacionnan a crea confiansa nobo den un Aruba mas stabiel, menos vulnerabel pa cambionan y e perspectiva cu nos lo por sigura tur hende awor y den futuro tambe un bon calidad di bida. Si Bo wak rond di mundo cua ta e paisnan cu tin e forsa nacional pa resisti cambionan grandi den economia mundial, cu por surpara problemanan nacional y internacional y sali mas fuerte di crisisnan, Bo ta ripara cu ta paisnan cu tin consenso nacional riba con pa atenden asuntonan basico y cu ta di acuerdo riba normanan basico riba tereno di finansa publico, calidad di bida, trabou, acceso na enseñansa y servicionan social esencial pa un bon calidad di bida. Nan ta e paisnan cu apesar di diferencianan riba otro terenonan, ta di acuerdo riba terenonan cu ta determina e calidad di nan comunidad: cuido di salud pa tur, vivienda pa tur, enseñansa di calidad pa tur, trabou pa tur, entrada sigur pa tur y oportunidad igual pa tur riba un bon calidad di bida. Aruba tambe por forma parti di e grupo di paisnan aki."

No papia so, pero actua den conhunto tambeRene Herdé a señala cu den pasado tabata tin mas intento pa gremionan di nos pais yega na otro. Mucho hopi biaha esakinan tabata bou di e presion di crisis nacional of welga. Rene Herdé: "Esaki no ta e miho condicionnan pa dialogo, pasobra e organisacionnan cu ta bai mesa ta cuminsa for di un punto di salida di contrario. Den e cuadro aki ta bon pa tende cu e proposicion pa e Dialogo Social aki no ta algo incidental, pero pa dune un caracter institucional, a wordo adopta y lo posibelmente haya un base legal. Den un Dialogo Social institucionalisa Bo por traha den bon tempo pa traha dam pa warda awa y pensa hunto con pa fortifica nos pais. Mas ainda si Bo tin un base di confiansa den otro, si tin un forma conoci pa topa otro, si tin consenso riba asuntonan basico (y mas) cu ta di importancia pa nos tur y cu ta haci nos pais mas stabiel, e diferencianan lo ta menos y menos dificil pa atende. E ta haci e meta di cada un di e organisacionnan mas concreto y mas facil pa discuti, pasobra hopi otro asunta ta palabra caba. E beneficionan di un dialogo social continuo, riba tur area di bida di nos comunidad, ta grandi. Y e confiansa den otro ta bira mas grandi si no papia so, pero ehecuta of monitor hunto e ehecucion di loke keda palabra."

Pa motibo di e beneficionan grandi pa e calidad y stabilidad di nos comunidad awor y den futuro, Rene Herdé ta desea tur e organisacionnan cu ta participa na e Dialogo Social, hopi sabiduria, persistencia y responsabilidad comun grandi. Mescos cu resto di pueblo nos ta keda anciosamente den espera di e resultadonan grandi pa nos pais y pa cada un di nos hendenan.



Di acuerdo cu mr. Evelyn Wever-Croes

Aruba conoce su propio Machiavelli: Mike Machiavelli

MACHAVELLI tabata un filosofo y escritor Italiano den siglo 15. E ta wordo considera di ta un fundador principal di nos ciencia político moderno, conoci pa su tacticanan pa manipula y engaña.

Den política ta wordo referi n'e tacticanan Machiavellico varios biaha, esey ta ora un político ta haci yen di promesa sabiendo cu e no por cumpli cu nan. Pero su meta ta pa gana e votonan cu promesanan cu no ta realistico, y después, ora e haya e votonan, ya e no lo preocupa mas pa cumpli. Esaki a pasa na Aruba na september 2009. Mike "Machiavelli" a logra manipula y engaña hopi hende y awor no ta cumpliendo. Na palabra, e Parlamentario di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

Ban cuminsa e BBO. Durante campaña AVP a duna e BBO tur culpa di e dolornan den nos pueblo. Y pesey a priminti cu lo elimina e BBO, sabiendo caba cu Gobierno no lo por sobrebibi sin BBO.

AVP a priminti cu e BBO lo wordo elimina y cos lo bira mas barata na Aruba, sabiendo cu esey no ta posibel. Pero tog a sigi cu e tacticanan Machiavellico pa manipula y engaña, sperando cu e pueblo lo lubida e promesanan. Pero nos pueblo ta un pueblo inteligente, y nos no ta gusta ora hendenan ta hunga cu nos inteligencia.

"Cuanto di boso no a vota pa AVP, pasobra AVP a priminti cu lo elimina e BBO?", Evelyn Wever Croes ta puntra awe. Berdad e BBO a wordo rebaha, pero e prijsnan a baha? Pues por mira cu a purba cumpli cu un promesa di rebaha e BBO, pero sin cumpli cu e punto cardinal di e promesa, esta cu prijsnan lo baha!

Pa colmo, awor cu Gobierno a realisa cu e no por caba di elimina e BBO, Gobierno ta buscando un forma pa tog keda cu e BBO, pero duna otro nomber. Te hasta lo mester aumenta e tarifa! Esaki ta un ehempel clásico di tacticanan Machiavellico.

Gobierno di AVP tin 8 luna ta goberna nos pais sin rumbo. No tin ni un plan di gobernacion ainda. Acaso Gobierno tin miedo pa pone un plan riba papel? Of ta warda pa ora keda cla cu sindicatonan, p'e ora pone algo riba papel? Machiavelli a keda chikito banda di nos propio Mike Machiavelli, Evelyn Wever Croes a conclui.

Mervin Wyatt Ras, durante tratamento di presupuesto di economia, asuntonan social y cultura ta puntra

E cambio tan spera di AVP a bira un soño of ilusion

PARLAMENTARIO Mervin Ras diamars despues cu Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a suspende e reunion te ayera mainta 10.30 ta comenta cu Presidente di Parlamento a djies schors e reunion mey-mey di e parti unda Minister tabata contesta preguntanan di Parlamentarionan.

Esaki kizas ta un forma di traha cu bo por uza den cualkier reunion, pero no den Parlamento di Aruba.

Prome cu esaki e Presidente enbez di a duna e Minister un schorsing di 2 ora pa contesta su preguntanan a insisti di dune un schorsing irealistico di 1 ora so cu den practica a resulta di ta 2 ora y mey pa despues laga Minister Michelle Winklaar djis contesta un par di minut y pa schors e reunion mey-mey di discurso di e Minister.

E Presidente tambe cu a nenga e derecho di fraccion di MEP pa haya documento cu Minister a priminti den su nota di contesta prome cu hiba discursonan a sera e reunion dilanti nanishi di sr. Juan David Yrausquin, kende despues cu Mervin Wyatt Ras a caba di duna su discurso den primera tanda sr. Yrausquin tabata para pa skirbi nomber y e Presidente a core sera lista di oradoman.

Aki por nota cu despues cu por a tende fraccion di AVP tilda fraccion di MEP den pasado di ta haci wega y cu lider di fraccion di AVP, sr.Baba Herde ta invita tur hende pa join e den e cambio di AVP, nan ta demostra cu e cambio aki ta(bata) un soño of ilusion.

Durante e reunion aki Mervin Wyatt Ras a haci varios pregunta pa cual e ta den espera di contesta.

Na prome lugar tabata notable cu e Minister a sigui cu cierto plan di Gobierno anterior. Sinembargo den e "memoria di splicacion" no a duna mucho informacion encuanto proyectonan cu lo ehecuta den e aña benidero.

Tambe Minister Michelle Winklaar tin cu duna Parlamento un bista di e cantidad di personal den diferente departamento y tin cu contesta tur pregunta di Parlamentarionan. Mervin Wyatt Ras ta keda den espera di contesta di Gobierno pa loke ta trata su preguntanan.

Merca ta bisa cu e relacion cu Caracas ta esun di mas dificil

Secretario di Estado adhunto di Merca pa Latinoamerica, Arturo Valenzuela, a bisa cu e relacion cu Caracas ta "esun mas dificil" cu e tin y cu no tin mucho disposicion pa parti di Venezuela pa dialoga cu Washington.



"Pa ta sincero, tat rata probablemente di e relacion mas dificil cu nos tin na e momento particular aki, pasobra nos no ta mira mucho disposicion din an banda pa realmente tin e tipo di intercambio cu nos ta considera importante y cu mester tam as franco", e'la bisa den e centro di estudio New Democratic Network (NDN). Valenzuela a declara cu Merca, bao Gobierno di presidente Barack Obama, a continua su alianza cu mayoria di e paisnan di e region y a haci un "esfuerzo importante" pa "cambia e ambiente" y e percepcion cu Latinoamerica tabatin di e politica di Washington tempo cu George Bush tabata den Cas Blanco.

Den e sentido ey, Obama a bisa na varios ocasion cu e kier dialoga cu tur pais cu ta desea di haci esaki cu Merca, e secretario a bisa.

E presidente di Merca y e mandatario Venezolano, Hugo Chávez, a intercambia algun palabra na e Cumbre de las Américas na Trinidad y Tobago na april 2009, y na juni di e aña aki nan a restablece nan relacion diplomatico cu e regreso di nan respective embahador.

No obstante, "na e momentonan aki nos no ta mira mucho disposicion di parti di Venezuela pa realmente mantene un dialogo cu nos", Valenzuela a reitera.

Como ehempel e'la pone cu na april ultimo Merca a invita Caracas pa asisiti na e reunion ministerial di America riba Energía y Clima, na cual e ministro Venezolano di Energia y Petroleo, Rafael Ramírez, a acudi.

Por cierto, Venezuela y Merca a acorda pa restablece e dialogo energetico, cu a wordo suspendi na 2004 pa e Gobierno di ex presidente George W. Bush.

No obstante, ora Cas Blanco a manda un mision pa Caracas, esaki no a wordo ricibi pa autoridadnan Venezolano, Valenzuela a bisa.

Ta p'esey mes Washington ta puntra su mes ainda si e Gobierno di Chávez realmente kier tin un dialogo cu Merca, e'la agrega.

Na mes momento, e Gobierno di Obama "ta preocupa pa algun tendencia cu ta tumando lugar na Venezuela", e'la bisa.

Pero cada biaha cu toca e asunto of papia di dje, Caracas ta bisa inmediatamente cu Merca ta "interveniendo" den asuntonan interno", Valenzuela a laga sa.

Esey no ta impedi Venezuela di haci "tur tipo di acusacion" cu por wordo interpreta como interferencia den asuntonan Mericano of di otro pais, e secretario di Estado adhunto a declara.

Den un relacion franco, Washington mester por bisa "cu hopi claridad cu nos ta preocupa pa loke ta pasando na Venezuela", Valenzuela a bisa, aunke e no a specifica na kico e ta referi concretamente.

Na varios ocasion Merca a expresa su preocupacion pa loke ta e situacion di libertad di expresion na Venezuela y pa e tendencia den algun pais di e region di cambia ley y constitucion pa prolonga mandato di e presidentenan.

Valenzuela a bisa cu e "relacion cu Bolivia tambe ta dificil na e momento aki", y cu La Paz tin hopi desconfianza pa loke ta e intencion di Merca, cual sospecha e ta considera como kiboca.

Loke Washington kier ta pa mantene un dialogo basa riba interes y respet mutuo, aceptando cu no ta tur ora por tin acuerdo riba tur asunto, e'la splica.

Ambos pais a avanza den ultimo lunanan den elaboracion di un acuerdo marco pa normaliza nan relacionnan despues di e expulsion mutuo di nan embahadornan, cual acuerdo ta cla pa 95 of 99 por ciento, Valenzuela a indica.

Guardia Nacional ta entrena e prome 524 soldad pa bay frontera na Arizona



DI e 1.200 soldadnan di Guardia Nacional cu lo wordo staciona na frontera cu México, 524 lo yega Arizona pa agosto of september, autoridadnan federal y estatal a laga sa dialuna ultimo.

E representante federal Gabrielle Giffords y e secretario estatal di Husticia Terry Goddard, ambos democrata, a conversa na Tucson cu funcionarionan di gobierno di presidente Barack Obama, un reunion cu a wordo atendi tambe pa decena di autoridadnan hudicial y lidernan comunitario.

Entre e funcionarionan federal tabata John Brennan, vice-asesor di Departamento di Seguridad Nacional.

C.J. Karamargin, vocero di Giffords, a bisa cu e 524 soldadnan ta wordo entrena awor pa wordo reemplaza na augustus, y Goddard a agrega cu ademas lo uza dos avion no tripula na Arizona.

E ultimo aki a laga sa cu e compromiso pa manda tropa ta e prome paso.

Otro 224 efectivo lo bay California, 72 pa New México y 250 pa Texas. Un oficina nacional di vinculacion lo haya 130 mas.

E soldadnan na Arizona lo wordo asigna na e ekiponan cu ta identifica e personanan cu ta drenta e pais y lo wordo staciona na puntanan di entrada, pa asisti Patruya di Frontera cu deteccion di personanan cu ta cruza frontera ilegalmente.

Brennan, Goddard a bisa, tin e tarea pa evalua "e panorama completo. E nunca a bisa cu esey ta tur; e'la bisa cu esey ta loke nos ta bay haci inmediatamente".

E funcionarionan federal, manda pa Obama, lo reuni dialuna cu gobernadora Jan Brewer den su oficina na Phoenix.

E bishita ta resultado di esun di Brewer na Cas Blanco dia 3 di juni, caminda e'la papia cu Obama riba seguridad fronterizo y inmigracion. Brewer a pidi detaye specifico di con ta aplica e plannan pa Arizona.

E presidente a anuncia plannan pa manada 1.200 soldad na frontera sur di e pais, y a pidi Congreso $600 miyon pa paga pa 1.000 agente di Patruya di Frontera adicional, 160 agente federal di inmigracion mas y dos avion no tripulada.

Tony Estrada, sheriff di Santa Cruz County, na frontera cu Mexico, a participa na e reunion di Tucson y a califica e esfuerzo federal como "hopi necesario".

"Nunca nos a haya atención, y nunca nos tabatin e accion y recursonan na frontera manera nos tin recientemente", Estrada a comenta desoues di e reunion na Tucson.

"Y una vez nos tin e combinacion corecto, mi ta kere cu nos lo ta capaz di obtene algun victoria. E no ta bay stop; la frontera nunca lo ta seya. E lo ta mas sigur, kizas cu mihor seguridad, pero semper e lo ta activo", e'la agrega.

Alerta di horcan na Texas y México

E tormenta tropical Alex a intensifica dialuna mientras e tabata cruza e awa di Golfo di Mexico, pa cual motibo a emiti un alerta di horcan pa residentenan di e parti di costa cu ta bay di noordoost di Meico pa zuid di Texas.

Un alerta di horcan kier men cu ta posibel cu lo presenta condicion di horcan den e proximo 48 oranan.

Alex tabatin biento maximo sosteni di 60 mph dialuna, pero pa ayera e mester a converti den horcan cu bientonan maximo sosteni cu ta yega 120 mph pa awe.

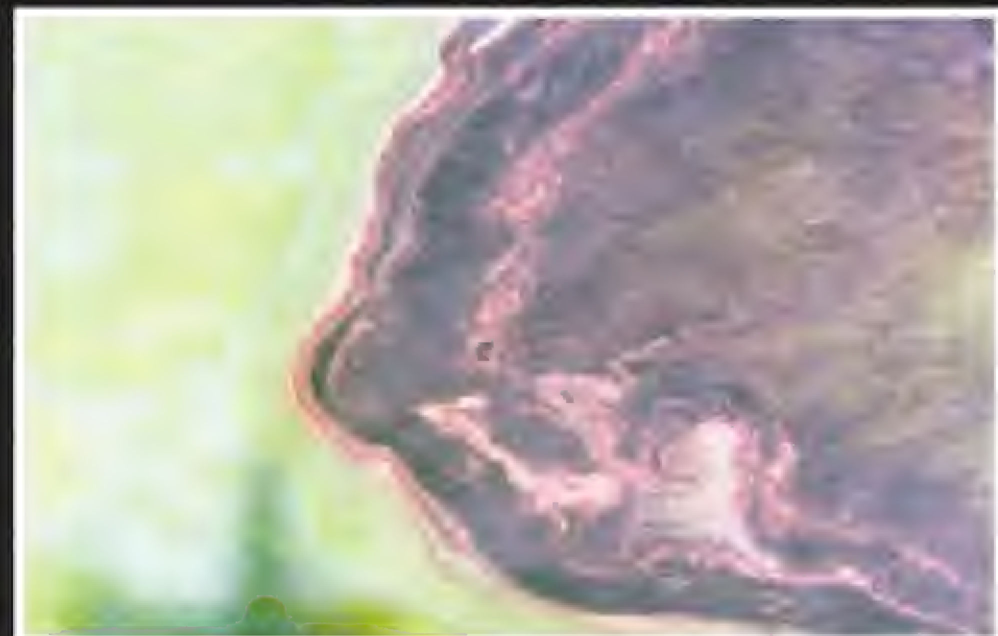
E alerta ta conta pa e area desde 225 miya zuid di e frontera entre México y Merca te na 100 miya panort, a lo largo di e costa di Texas, te cerca di e bahía Bafin.

Dialuna Alex tabata na 535 miya zuidoost di Brownsville, Texas.

E yobida por yega te na e estadonan Veracruz y Tamaulipas pa ayera tardi of awe, segun informacion di Centro Nacional di Horcan (NHC) cu sede na Miami.

No tabata ser spera cu e centro di e tormenta lo yega den e zona di derame petrolero cerca di e costa di Louisiana, Stacy Stewart, specialista di horcan di NHC a bisa dialuna marduga, pero e bientonan na rand di Alex por pusha e crudo pa e costa y obstaculiza e operativonan contra e derame.

Zona morto den Golfo di México lo crece pa derame di petroleo



E asina yama "zona morto" di Golfo di México lo crece e aña aki pa motibo di e derame di petroleo, cu lo empeora un tendencia cu ta menaza e industria di pesca, calcula na 656 miyon dolar, segun cientificonan di Universidad di Michigan (UM).

Chicago – Segun un estudio difundi pa Direccion Nacional di Oceano y Atmosfera, di e facultad di Ciencia di Universidad di Michigan, e 'zona morto' di Golfo di México lo pasa di 16 mil 635 pa 20 mil 200 kilometer cuadra na 2010.

E combinacion di hipoxia den zomer y e toxicidad di e petroleo ta afecta mortalidad, cria y captura, y lo por disminui pesca comercial y recreativo substancialmente den Golfo, segun Donald Scavia, ecologo acuatico y consehero special di Presidencia di Universidad di Michigan pa Sostenibilidad.

Scavia, cu ta tambe director di Instituto Graham di Sostenibilidad y profesor na e Scol di Recurso Natural y Medio Ambiente di UM, a splica cu e drenahe agricola cu ta contene fertilizante y desperdicio di ganado, di cual algun ta procedente di sitionan asina leu manera e Franha di Trigo, ta e fuente principal di nitrogeno y fosforo cu ta causa e zona anual di hipoxia den Golfo di México.

"Tur aña, entre lente y zomer, e nutrientenan aki ta den e riu Mississippi y ta yega den Golfo caminda nan ta nutri crecementonan explosivo di alga".

'Ora e laga muri y putri, e bacterianan cu ta biba den fondo di lama ta descompone e materia organico y, den e proceso, nan ta consumi oxigeno. E resultado ta un region cu falta di oxigeno den fondo di lama y e awa pega cu fondo: 'e zona morto,' e'la bisa.

Pero e aña aki, e'la bisa, e situacion ta complica su mes pa e incertidumbre cu e derame petrolero ta causa den Golfo, "si suficiente petroleo yega den e area someti na hipoxia, e tamaño di e zona morto lo por aumenta pa motibo di descomposicion di petroleo causa pa microbio cu ta consumi oxigeno, y e potencial di petroleo pa reduci e difusion di oxigeno di aire pa awa".

E cinco zonanan morto di Golfo mas grandi cu tin registra a forma desde 2001. Esun mas grandi tabata na 2002 cu un grandura di casi 22 mil kilometer cuadra.

"E crecemento di zonanan morto aki ta un bom di tempo ecologico. Sin accion local, regional y nacional pa controla nan nos ta pone pesca na peliger", e cientifico a bisa.

E pronostico di hipoxia ta yuda e gobiernonan na costa, autoridadnan politico y publico pa compronde e causa di zonanan morto mihor."Mescos cu pronosticonan meteorologico nan ta usa multiple modelo pa predeci e gama di e tamaño di zona morto cu ta wordo spera", segun Robert Magnien, director di Centro pa Investigacion Costero Oceanico.

Calderón: Crimen organiza ta tras di asesinato di Rodolfo Torre Cantú



UN grupo di pistolero a asesina e candidato di PRI pa gobierno di Tamaulipas, Rodolfo Torre Cantú dialuna, den un atake cu presidente Calderón a atribui na crimen organiza y cu ta daña e ambiente politico prome cu e eleccionnan na varios localidad.

Torre a wordo asesina hunto cu cuater persona mas cerca di Ciudad Victoria, capital di e estado Tamaulipas, ubica na mas cu 700 kilometer di Mexico City. Ta trata aki di e prome crimen contra un candidate pa un gobierno estatal den historia recien, y pa gobierno e ta representa un prueba pa e institucionnan di e pais debi na cu e ta un intento pa afecta democracia na México.

Presidente Felipe Calderón a acusa crimen organiza di ta busca pa interferi den e proceso electoral y a culpa nan di e asesinato di e canddato favorito pa gana e eleccion di diadomingo na Tamaulipas.

"Awe nos a comproba cu crimen organiza ta un menaza permanente y cu nos mester cera cabez pa enfrenta nan y evita cu e accionnan aki ripiti, manera e cobrade asesinato cu a commove e pais awe", Calderon a bisa.

"Nos no por ni mester permiti cu crimen ta pretende di impone su voluntad y su regla perverso, manera awro nan ta pretende di interveni den e decision di ciudadanonan y den e proceso electoral", e'la añadi.

Torre tabata candidato di un coalicion encabeza pa Partido Revolucionario Institucional (PRI) y apoya pa e partidonan minoritario Verde Ecologista y Nueva Alianza.

Den un reunion dialuna atardi, e presidente di conseho di Instituto Estatal Electoral di Tamaulipas, Jorge Luis Navarro, a anuncia cu e proceso electoral ta sigui normalmente den e estado.

Alto lidernan di PRI tabata reuni pa determina ken lo sustitui Torre.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010





Joseph Blatter: "Mi ta satisfecho"



PRESIDENTE di FIFA, Joseph Blatter, a declara cu en general ta satisfecho di e Mundial di Sur Africa t'e cu awor y e eligi e wega Merca-Ghana como esun mas emotivo di e 20 a presencia t'e cu awor, uno pa dia.

"T'e cu awor e wega cu mas emocion tabata esun cu mi a wak di Merca-Ghana, aunke a disfruta hopi den e 20 cu a wak, cada dia uno. En general, mi ta satisfecho di tur", el a bisa.

Despues di reconoce e grave erornan arbitral cometi den e wega Alemania-Inglaterra y Argentina-Mexico, y a revela cu a pidi sorry n'e dos Federacionnan perhudica (Mexico y Inglaterra), di cual ta corda riba e importancia di e hungadornan jong.

"Segun e datonan cu nos ta dispone riba e number di hungadornan U-23, a resulta cu Francia no tabatin ningun y Italia solamente uno (e dosnan elimina den prome fase), mientras cu Ghana tin 11 y Alemania 9", el a indica.

Blatter a destaca e actuacion di e team Sur Americano, cu a clasifica 6 y solamente tin 10 federacion", aunke a mustra contrario na modifica e cupo continental.

"Den tur e mundialnan tin algun Confederacion cu ta bin cu e resultado pa pidi un aumento di su cupo, pero den e siguiente Mundial ta bin otro".

"Brasil y Argentina ta haciendo un gran futbol, y Uruguay nunca a yega asina halto den e ultimo 40 aña. Su wega contra Ghana lo ta un gran wega", el a señala.

SCHEDULE MUNDIAL SUR AFRICA 2010



Round of 16	Quarter-finals	Semi-finals	Final	Semi-finals	Quarter-finals	Round of 16
URU 2:1 (1:0) KOR	URU [58] 02/07 GHA	W58 [61] 06/07 W57	W61 [64] 11/07 W62	W59 [62] 07/07 W60	ARG [59] 03/07 GER	ARG 3:1 (2:0) MEX
USA 1:2 a.e.t. (1:1, 0:1) GHA						GER 4:1 (2:1) ENG
NED 2:1 (1:0) SVK	NED [57] 02/07 BRA		L61 [63] 10/07 L62		PAR [60] 03/07 ESP	PAR 0:0 a.e.t. 5:3 PSO JPN
BRA 3:0 (2:0) CHI						ESP 1:0 (0:0) POR

Biba mihor

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Tin problema interno den Hulanda

UN comentario haci pa Robin van Persie n'e seleccionador, Bert van Marwijk, ora tabata cambia den e wega contra di Slovakia a trece problema den e team Hulandes, tres dia prome cu e wega contra Brasil den cuarto di final.

E canal di television Hulandes NOS a revela, basando den movimento di lip di Van Persie, cu e delantero a bisa e tecnico, na wordo cambia: "No tabata ami kende tin cu wordo cambia, sino Wesley Sneijder".

Robin van Persie tabata cambia na 10 minut di final di e wega contra di Slovakia, cu a caba cu un victoria Hulandes pa 2-1, y na acerca e banki a dirigi n'e tecnico un mirada poco amigabel. E hungador di Arsenal no a nenga e comentario, pero si cu a referi na un hungador den concreto.

"E ta falso. Mi no a bisa ningun nomber den particular. Mi ta sinti hopi malo pasobra mi ta kere den e momento ey por a probecha e espacionan cu e Slovaconan tabata laga den e ultimo minutnan".

Robin van Persie a adverti cu su decepcion no ta bay cambia e bon ambiente den e team. "Mi no a bisa nada malo n'e trainer, nada cu por daña e ambiente den team".

E seleccionador, a pidi van Persie pa papia cu Sneijder despues di e wega pa aclara e cosnan. "E reunion tabatin e objetivo pa papia riba esaki y pa concentra exclusivamente riba Brasil", Van Marwijk a splica.



Usain Bolt ta apoyando Argentina



E Olimpico di Jamaica, Usain Bolt, campeon mundial Olimpico y record mundial di 100 y 200 meter, pero tempo gran fanatico di futbol a declara siguidor di Argentina y a sigura cu ta mirando hopi wega di Mundial di Sur Africa.

"Mi ta siguidor di Argentina y t'e awor ta haciendo esaki hopi bon", el a opina, e homber liher riba mundo.

E coredor ta probechando su inactividad den e pista di atletismo, debi na un inflamacion na su spier, pa satisface su pasion pa futbol durante Mundial.

"Mi lo reaparece dia 8 di juli na Lausana, despues di tabata trata na Munich p'e dokter Hans Mueller-Wohlfhart, y mientras tanto ta dedica na wak futbol.

Hopi hende sa cu mi ta un gran fanatico di futbol y basketball. Mi tabata na Boston pa wak e di 5 wega di final di NBA (contra Lakers, cu a caba ganando e titulo) y a wak un victoria convincente riba Celtics", Bolt a bisa.

"Tambe mi a wak hopi wega di Mundial", Bolt a bisa. "Tabatin algun resultado sorprendente. E Sur Americanonan ta haciendo hopi bon y en cambio, tabata un gran sorpresa wak Italia y Francia elimina asina trempan. T'e ainda no tin un hungador cu a echt destaca, pero lo wak den e fase di knockout", el a pronostica.

Seleccion di Inglaterra a yega London yena cu critica

E seleccion Ingles di futbol a yega diamars na Aeropuerto di London di Heathrow despues di wordo elimina diadomingo pa Alemania den e round 16 di Mundial di Sur Africa.

E prome na sali di e avion tabata David Beckham, kende no a participa den e campeonato debi na un lesion, y ningun di e hungadornan a haci declaracion na prensa.

E corantnan Britanico a critica e entrenador di e team, Fabio Capello, p'e pober actuacion di e hungadornan durante e mundial, mas cu tur pasobra e fanatico tabatin speranza cu Inglaterra lo yega t'e den e etapa final di e campeonato.



Segun e corant "The Sun", e entrenador kier un 13,6 miyon di euro pa renuncia. E corant a agrega cu despidi Fabio Capello por costa e Federacion Ingles un bon placa, puesto cu e entrenador a renegocia su contract prome cu e mundial.

Prensa ta critica, ademas, algun hungador manera Ashley Cole y Ledley King, pa comparti harimento despues di e eliminacion di Inglaterra, mientras e pais ta sinti un gran dolor p'e mal actuacion di e team.







Paraguay tabatin cu sufri pa pasa riba Japon









E tironan desde e punto di penalty tira sin fout y cu den e ultimo tiro di e atacante di Benfica, Oscar Cardozo, a hiba Paraguay pa kibra e barera di e round 16 y yega, pa prome biaha den su historia, cuarto di final unda lo topa cu Spaña.

Na Paraguay no ta lubida Francia 1998, tambe den e fase ey, despues di pasa e round di grupo, ora e tempo e 'gol di oro' a caba cu e soño di e team Sur Americano. E tempo ey, Laurent Blanc, futuro seleccionador di Francia, a tira pa tera e speransa di Paraguay, cu a yega Sur Africa den su di 4 intento pa kibra e barera di round 16.

Nunca tabatin Paraguay asina serca su wega cu e historia. Nan a crece den e prome fase, den loke no a perde ningun wega, y contra un rival distancia di e tradicion y di poder.

Loke tabatin den wega a condiciona e lugar di ambos. E dos seleccionnan a yega yena di precausion den veld. Japon, cu na final pa un eror di tiro di Yuichi Komano, tampoco a supera hamas e round 16, su mas leu cu el a yega na 2002, ora cu tabata comparti cu Sur Corea e organisacion.

E entrenador Argentino responsabel di Paraguay, Gerardo Martino, a opta p'e decision natural pa cambia Victor Caceres, un fiho t'e cu awor den e team di Paraguay cu a perde e wega pa karchi.

Nester Ortigoza a ocupa su lugar pa yuda Enrique Vera y Cristian Riveros.

E presion di Japon a incomoda Paraguay desde e comienso. Ademas, e dos intento di Japon cu Yoshito Okubo, prome y di Yuichi Komano despues, a adverti e team Sur Americano riba e consecuencia cu cualkier bala perdi.

Pesey Paraguay tabata cauteloso. A drumi den e maneho di bala. Pero e prome ocasion tabata cla, den e pia di Lucas Barrios. E delantero a saca probecho di un muraya cu Ortigoza para pa situa dilanti e keeper Lelji Kawashima, cu a rechasa esaki cu su pia banda.

Japon a responde cu un mas grandi cu su rival. Un tiro di medio distancia di Daisuke Matsui cu a dal den e tubo di e gol defendi pa Justo Villar.

Despues, Roque Santa Cruz a tira afo despues di haya un corner. Pero tabata e team di Takeshi Okada cu a yega cu mas seriedad.

Manera ora Keisuke Honda pa finalisa un hugada liher realisa pa Daisuke Matsui. A tira afo cu Yoshito Okubo na su banda. Paraguay a dispone di un control straño. E oportunidad no tabata yega apesar di e tres delantero. E wega tabata demanada algo mas di ambos t'e n'e momento ey.

Un gol, p.e. cu lo obliga e otro tuma riesgo.

Por a yega na cabes di Cristian Riveros den e comienso di e segundo tempo, despues di un pase di Claudio Morel Rodriguez, pero e keeper a wak esaki cu tempo.

E entrada di Haedo Valdez no a drecha e aspecto di su team. Despues, e entrada di Edgar Barreto, na lugar di Ortigoza, a haci cambia e dibuho tactico di su entrenador. A reforsa e medio campo. Pero no tabata suficiente den un wega sin ritmo.

Es mas, den e tramo final, Japon a añadi peso den su atake, y pa medio di bala den aire, tabata busca e ultimo solucion prome cu extra-time.

Entre tanto chens y tension, e penalty tabata e unico alternativo pa caba cu e empate.

Y asina Paraguay den tiro, ningun a faya, ni Edgar Barreto, ni Lucas Barrios, Cristian Riveros, Nelson Haedo Valdez y specialmente Cardoso kende cu su ultimo tiro a hinka su team den 8 mihor di 2010.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Spaña a elimina Portugal y logra asina pasa pa siguiente buelta









CU un gol di David Villa, e di 4 den 5 hinka pa Spaña den e Mundial 2010, a clasifica Spaña pa cuarto di final, kitando e posibilidad di Portugal, y haci un seleccion cu a demostra su madures na orda di competi den un wega di bida of morto.

E seleccion di Carlos Queiroz tin 19 wega sin perde. Un data cu ta papia pa su so di un grupo disciplina di hungadornan cu tin un Cristiano Ronaldo duro ora e drenta den contacto cu e bala. A yobe henter dia n'e ciudad t'e na ora di e wega.

E veld tabata liher, lo midi e nivel fisico di Spaña. Tabata beneficia e astro Luso cu no tabata den su anochi.

E salida cu forsa di Spaña a obliga Eduardo na mustra pakico no a sufri un gol den Mundial apesar na ta den e grupo di morto. A responde den e tres prome minut na dos tiro di Fernando Torres y Villa.

Den pleno dominio, e hungador tabata basha abao den e area pa Coentrao. Portugal cu n'e momento ey tabata pasando den suerte.

Despues cu un tiro di Villa cu a pasa serca di e gol. E defensa tabata busca Cristiano. Cu tabata busca tambe, pero no tabata ricibi oportunidad.

Un sistema di Spaña cu a logra para esaki. E arbitro tabata laga e wega sigui, y cada rato Ronaldo tabata dal'e cu su mirada den cada accion cu tabata cay riba vloer y e foul no tabata señala. Tabata prome dia cu Iker Casillas a midi su nivel. Insigur den cada tiro di Cristiano, y den un potente tiro di Tiago cu a saca dos biaha, e di dos ora e bala tabata canando bay den e gol di Almeida.

E yegada di Spaña a caba na yega cu tiro riba gol. Xavi y Villa tabata purba. Alonso no tabata haya lugar. Tabata falta Fabregas.

E di dos tempo a cuminsa cu e mesun manera di wega. Spaña tabata falta chispa. Almeida, cu no tabata briya pa su velocidad, a sali duro y den su pase pa Cristiano a topa cu Puyol cu un bala cu a pasa den e zona di gol sin topa cu e gol. Queiroz a wak esaki y a saca e habilidad di Danny.

E reaccion di Del Bosque tabata un gesto di personalidad. Na di 58 minut a pone Torres sinta y a kibra cu e pasado. Enbes di pone Cesc y delanta Villa dilanti, a pone Fernando Llorente cu no a hunga ni un solo minut den full e Mundial.

E prome bala cu a toca a cambia e wega. Un pase di Ramos desde e banda drechi a tira esaki cu potencia, pero poco precision. Eduardo a saca esaki cu curpa. Spaña a pasa di un team sin accion pa uno bek den wega.

E siguiente accion cu Llorente tabata wak e dos centralnan, y asina Iniesta a sali pa inventa un paso den e area, unda hopi tabata rondona di rival, Xavi a haci un tok'e chikito n'e bala y Villa a ehecuta. Su prome tiro cu Eduardo a saca desde vloer y despues un biaha mas Villa pa pone e net bula.

E di 5 gol di Spaña den e Mundial 2010. Di 4 di Villa, e futbolista cu a bira mas grandi den e seleccion. E gol a duna control n'e hombernan di Del Bosque. Portugal tabata desespera. Y asina a sufri hopi coriendo mas tanto den defensa, ya cu no por a traha ningun wega.

Cu Portugal buscando milager, Ronaldo Cristiano a saca un scop desde 40 meter. Su tiro desvia a haya hopi grito for di tribune. Tabata un di e weganan cu a demostra su impotencia. El a dispidi di Mundial asina na man di Spaña. Un seleccion cu den Eurocup a haya e caminda na exito.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Bert Van Marwijk ta motiva pa hunga contra Brasil



E director tecnico Hulandes, Bert van Marwijk, a propone probecha e "positivo arogancia"cu tin pa hunga contra Brasil p'asina sigui dilanti den Mundial di Sur Africa den busca di su prome titulo, despues di tabata dos biaha finalista na 1974 y 1978.

"Brasil ta pa nos un reto grandi, pero nos lo sigui concentra na logra nos obhetivo di gana e Mundial. Tin un team hopi madura y solido. Cu ta transmiti un forma positivo arogancia, cu ta imbatibel", e tecnico Hulandes a splica.

Bert van Marwijk, kende a tuma lugar di Marco van Basten despues di Eurocup 2008, a considera cu Hulanda pa prome biaha den un wega di e Mundial aki no ta como faborito, apesar cu su team a gana su di 4 wega anterior.

Hulanda y Brasil lo enfrenta otro diabierna na Port Elizabeth pa un lugar den e semifinal di Mundial.

Arne Friedrich a bisa cu Diego Maradona t'e inspiracion di Argentina





E defensa Aleman Arne Friedrich a defini e entrenador di e seleccion di Argentina, Diego Maradona como e estrella absoluto y den pasado como hungador y awor como entrenador.

"E ta un gran atraccion, e ta un estrella absoluto, e tabata asina como hungador y awor como entrenador", Friedrich a bisa den un entrevista publica riba e website di e Federacion Aleman di Futbol.

"P'ami tabata semper e hungador mas grandi y e ta sigui ta. Pesey ta maraviyoso hunga awor contra dje y ta mas maraviyoso t'e ainda gana esaki", e internacional Aleman a agrega.

Friedrich a admiti cu den su era como seleccionador Maradona a sigui un linea straño na convoca mas di 100 hungador, pero a agrega cu e exito a caba dunando rason.

"Maradona a logra trece hopi individualista den un team yena di exito", Friedrich a bisa.

Friedrich ta wak Argentina como faborito den e wega di cuarto di final contra di Alemania pa tin e mihor individualidad, pero a bisa cu su team sa haya solucion creativo p'e situacion aki.

E central Aleman ta un di e superviviente di e wega di cuarto final di 4 aña pasa ora Alemania a caba ganando Argentina den definicion di penalty. Friedrich ta considera cu den e 4 aña aki e dos seleccion nan aki tabatin nan bon y malo.

Federacion di Futbol di Chile a expresa su deseo pa Marcelo Bielsa keda na mando



HAROLD Mayne-Nicholls, Presidente di Asociacion Nacional di Futbol Profesional di Chile, a expresa su deseo di sigui conta cu e Argentino Marcelo Bielsa como entrenador di e seleccion Chileno "pa sigui crece den e proyecto aki".

"Nos ta bay busca e fecha adecua pa combersa, no tin un obligacion inmediato, tin cu duna tempo pa traha bon", Mayne-Nicholls a bisa ayera, despues cu e seleccion Chileno a perde 3-0 contra di Brasil den e round 16, segun a raporta e agencia Italiano Ansa. Despues di e wega, y yena di pregunta, Marcelo Bielsa a bisa cu no tabata e momento pa papia riba su continuacion na cabes di e seleccion Chileno. Algun fuente a indica cu tin un miyonario oferta di Federacion Mexicano di futbol.

"Mi lo kier pa si cambia e statuut di e federacion pa Bielsa sigui t'e Copa America di 2015", Mayne-Nicholls a bisa.

"Nos kier presenta un proyecta unda e lo ta parti importante, cu e lo identifica cu loke nos kier y cu lo permiti un crecemento profesional y pa nos permiti un desaroyo den e futbol Chileno, mas cu tur den e parti tecnica", el a bisa.

E dirigente a recorda cu tabatin fe na convence esaki na augustus 2007 ora ainda no tabatin nada. Awor cu e conoce nos, nos hungadornan, e confiansa ta mas grandi, pero e por tin mihor alternativa caba.

"E mas importante di Marcelo Bielsa tabata cu loke a pidi a cumpli hopi liber, hopi disciplina cu e hungadornan, traha duro y esey el a cumpli plenamente", el a conclui.

Organisadornan Aruba Hi-Winds 2010:

"E aña aki ta bira un aña inolvidabel"







E programa ta cla, e participantenan ta prepara, e boluntarionan ta riba alerta y e tempo ta mustra bon. "Nos ta ful prepara," tabata e mensahe di e organizacon di Aruba Hi-Winds 2010, cu ta consisti di Maartje Dolfing, Frank y Wim Eelens, Evert Bongers, Marin Bijl y Ron Henriquez. Na Moomba Beach nan a splica e concurso y e actividadnan cu lo tuma lugar dia 30 di juni te cu dia 5 juli benidero.

Na banda di e competencianan di windsurf y kitesurf e siman di Hi-Winds ta yen di actividad; diferente happy hour, un workshop capoeira (combinacion di deporte di combate, musica y baile), un competencia di jerk, les di zumba, e modeshow tradicional di Bula y un competencia di bodypaint organisa pa Sparetime. Na fin di cada atardi tin live show. Diabierna DJ Jason y DJ Theo lo organisa un tremendo fiesta sigur! Diasabra nos tin Enry cu su Earplugs y Datapanik, e banda popular cu su Caribelectro. Diadomingo tambe lo bira un tremendo dia cu e Aruba Reggae Band Mystical Connection y un otro show di Datapanik.

P'e participantenan e Hi-Winds ta cuminsa diarazon dia 30 di juni cu inscripcion 3 or pm na Fisherman's Huts. E siguiente 3 dia e competencianan lo cuminsa cu un skippers meeting 10 or am, den cual e racedirector lo splica e circuito di e slalom y e reglanan. E competencia di freestyle ta tuma lugar na otro banda di nos isla, na Boca Grandi. E hurado ta huzga e kitesurfernan riba nan tecnico, estilo y variadad di e trikinan.

E reglanan ta simpel: Bo mag di usa henter e boca, pero percura p'e hurado no perde bo for di nan wowo! E kitesurfer profesional Jalou Langeree ta un di e miembronan di e hurado na Boca Grandi. E ta participa den competencianan di PKRA p'e Copa Mundial for di 2005 caba y e tin no menos cu 4 Campeonato Hulandes riba su nomber.

Langeree tambe lo duna demostracion di kitesurf y sin duda lo participa den e Night Riders Show tambe. E show aki ta tuma lugar durante bahada di solo na Fisherman's Huts. E competencia di freestyle pa windsurf tambe ta un spektakel cu premionan deseabel: King, Prince y Kid of the Huts. Diasabra tin competencianan di calificacion, sigui p'e finalnan diadomingo 11 or am. Dialuna dia 5 di juli e ultimo competencianan di kitesurf, windsurf y long distance lo tuma lugar. Na Paseo Herencia tur miembro di organizacion, e participante y boluntarionan lo bin hunto e anochi aki pa un ultimo diner uni y entrega di premionan.



Na final e comite ta desea tur e participantenan hopi placer y exito. "Especialmente e participantenan menor." E logronan di nos campeon mundial Sarah-Quita Offringa ta un inspiracion tremendo pa nan. E muchanan aki t'e futuro di nos Aruba Hi-Winds."

Graduadonan di Enfermeria di Colegio EPI a huramenta





STUDIANTENAN di Enfermeria (nivel 3 y 4) di Colegio EPI unidad Salubridad & Servicio a huramenta e decreto di enfermero/a den Collegezaal di Colegio EPI. E acto oficial di huramentacion ta un decreto oficial caminda cu entre otro graduadonan ta huramenta pa duna bon cuido na necesitadonan y yuda nan realisa e mihor calidad di bida posibel. Tambe ta huramenta pa mantene secrecia den nan profesion como enfermero/a y lo aporta na promove salubridad publico y bienestar di e comunidad.

Despues di e parti oficial di huramentacion y otorgamento di insigne, a sigui cu palabra di felicitacion di Minister di Salubridad y Deporte dr. Richard Visser, sigui pa Director di Departamento di Salubridad Publico Derrick Blok y vice-presidente di ODEA (Organisacion di Enfermeronan di Aruba) Michael Quant. Tambe a duna palabra di elogio Maritza Pieters, opleidingsmanager di Unidad Salubridad & Servicio.

E graduadonan pa e opleiding di Verzorging nivel 3 ta Janitza Alders, Amanda Boatswain, Christel Choennie, Benjamin Everon, Mirjen Geerman, Jennifer Rombley, Ciccely Tromp y Surayma Tromp.

Graduadonan di e opleiding di Verpleegkunde nivel 4 ta: Cilina Boatswain, Claudia Ceron Jimenez, Carmen Chirino, Maria Theresa de Cuba, Maria Catallina Delgado Piñeros, Aldrick Dirksz, Jennifer Figaroa, Geraldine Geerman, Jose Geerman, Stephanie Irwin, Mary-Ann Kock, Marcella Ladi, Marie-Louise Maxwell, Nelmirsa Oduber, Sandy Piedrahita-Vélez, Romana Rafael, Ghisliane Silberie, Richnelda Vries y Karin Wicht.

E graduadonan lo ricibi nan diploma e anochi di graduacion di Unidad Salubridad & Servicio, cu ta tuma lugar na Radisson Aruba Resort.

Colegio EPI ta desea e graduadonan di enfermeria tur clase di exito y hopi perseverancia y dedicacion den nan profesion como enfermero/a.

Aruba Dolphins un biaha mas invicto y Campeon Arubano 2010

CAMPEONATO Arubano atrobe ta tras di lomba y Aruba Dolphins convincentemente a registra un biaha mas cu e mes ta Campeon Arubano y a domina e competencia durante 4 dia largo di e competencia nacional. Durante e fin di siman di 3 te 6 di juni 2010 e ekipo di natacion competitivo di Aruba Dolphins a consisti di 81 landador. E competencia a representa un total di 154 landador di agegroup di 3 diferente Club competitivo aki na Aruba.

Cu un total di 2877 punto (cu ta representa 1175 punto mas cu e posicion di e segundo lugar di e otro club competidor) e landadornan di Aruba Dolphins a demostra dominio total den pisina olimpico Roly Bisslik.

Den cantidad di medaya di oro, landadornan di Aruba Dolphins a conkista no menos cu un total di 85 medaya tambe. E landadornan di Aruba Dolphins riba nivel individual a logra drecha mayoria di nan temponan y a logra varios medayanan.

Elisabeth Timmer (8 & under), Saskia Postma (15-17) y Raymond Vrolijk (18-24) ta gana e High Point Trophy den nan respectivo categorianan. Pabien na tur e landadornan cu e tremendo logro aki.

Pabien particular na Gaby Ponson cu a registra un record nobo na Aruba durante e 100 Free Female 13-14 cu tempo di 1:01.08.

Pabien particular na to Joey Ponson cu ta iguala su propio record Arubano cu su 50 Fly cu un tempo di 26.13.

Pabien particular na Saskia Postma cu tambe ta registra un record nobo Arubano pa su 800m Free Female 15-17 cu tempo di 9:41.13

Entiero na Aruba considerablemente mas caro

Onderlingehulp ta haci gastonan di entiero transparente

COMPANIA di Seguro pa Entiero, Onderlingehulp, a conduci un investigacion profundo riba gasto di entiero na Aruba, Bonaire y Corsow. A sali afo, por ehempel, cu un entiero na Aruba ta costa considerablemente mas cu na Corsow of Bonaire. Tambe pa cada compania di seguro pa entiero, e gastonan ta varia masha hopi. Danki na e investigacion aki, Onderlingehulp por ofrece su clientenan un imagen transparente di e gastonan di nan entiero desea, di modo cu nan por sigura nan mes pa e suma corecto. Tur hende por haci uso gratis di e 'indicador di prijs' online riba onderlingehulp.com. Pa por duna servicio optimal na clientenan offline, oficina na Aruba di Onderlingehulp a muda di Guyabastraat pa De La Sallestraat.

For di 1986 caba Onderlingehulp ta e specialista den seguro di entiero na Aruba, Bonaire y Corsow. E compania di seguro a conduci un investigacion detaya den e gastonan di entiero, locual a duna un rikeza na informacion. E informacion aki a keda procesa den e indicador di prijs di entiero riba onderlingehulp.com. Cu e recurso inovativo aki, bo por haci un calculacion di e gastonan di e entiero cu bo ta desea. Cada usuario por indica con su propio entiero mester wordo organisa: cua caha, ki tipo di graf, cu of sin misa, flor cu cinta, anuncio, etc.

Un imagen cla di e gastonan di bo entiero ta importante, ya cu hopi biaha nan ta cay mas halto cu a pensa na prome instante, di modo cu famia y otro sernan keri ainda tin cu contribui financieramente. Pa evita esaki, ta un must pa sera un seguro den pakete na bo gusto. Ora di haci e escogencianan, laga e indicador di prijs mustra e total nobo di gasto di entiero den forma 'live'. Bo escogencia final pa bo entiero, por wordo geprint pa trece cu bo na Onderlingehulp. Lo bo ricibi un regalo di bonbini of un rebaho ora sera un seguro nobo.

Despues di 22 aña na Guyabastraat, e compania di seguro di entiero a drenta su oficina nobo na De La Sallestraat 84 dia 24 di mei 2010. Na e localidad aki Onderlingehulp por brinda cada cliente un servicio mas efectivo cu un toke personal mas agradabel ainda.

Ministernan Oduber y Visser sumamente contento cu e exito di celebracion di Dia di Piscador









DIADOMINGO pasa a celebra Dia di Piscador na Centro di Pesca Hadicurari caminda mas cu 29 boto a participa den diferente categorianan di e torneo di pesca den cuadro di e celebracion aki.

Minister Richard Visser tabata presente pa e premiacion den representacion di Minister Otmar Oduber, kende pa motibonan familiar no por tabata presente.

Manera Minister Visser mes a indica na e cantidad grandi di publico presente, "Minister Otmar Oduber no ta presente fisicamente, pero si di curazon. E tin un aprecio masha grandi pa cada un di bosonan cu a realiza e bunita ofishi di piscador. E ta manda un pabien grandi no solamente na e ganadornan, pero na tur piscador riba nan dia".

Minister Visser tambe a mustra su aprecio pa esnan cu ta labora den e area aki y como un nota comico a recorda con su carera di piscador a cuminsa hopi trempan y a caba hopi trempan tambe debi cu e tabata marea hopi liher.

Promer cu a bay over na entrega di premionan, Minister di Salud y Deporte a cuminda varios di esnan presente unda cu nan a comparti diferente storianan y situacionnan cune. Mester bisa cu presencia di e mandatario a wordo aprecia pa esnan presente, cu a ripara e importancia cu Gobierno ta dunando nan.

Asina despues di baile y discursonan chikito a yega momento pa entrega di premio caminda cu den categoria crioyo boto Shahaira di capital Chin Christiaans cu su team Picuda Boys a keda na di tres lugar cu 22 kilo pisca. Na di dos lugar a keda e Boto Zenia di capitan Ronny Tromp cu su team Pasa Pret cu 28.5 kilo pisca. Na prome luga tabata e boto Dachi di capitan Glenn Tromp cu su team Hubaso boys cu 57.5 kilo pisca.

Den categoria Open unda tur tamaño di boto y tur tipo di ekipo por ser usa, e team Waka waka boys di boto My Darling di capitan Pablo Erasmus cu 51.5 kilo pisca a bay cu di tres lugar.

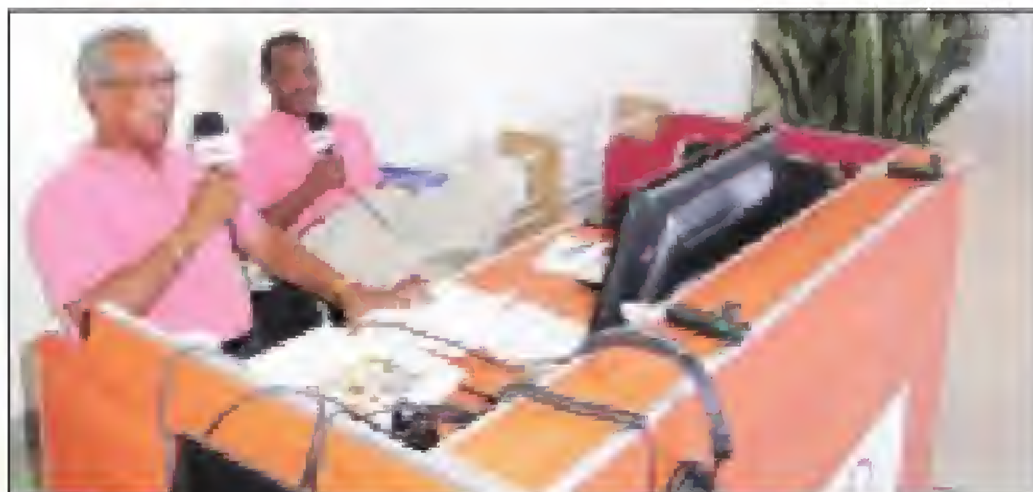
Na di 2 lugar a bay cu e premio e boto Jo-Ann di Capitan Buchi Briesen cu su team Jo-Ann cu 104.75 kilo pisca. Na promer lugar a keda e boto Glendeline di capitan Mario "Dechi" Bislip cu su team Glendeline cu 124.5 kilo pisca.

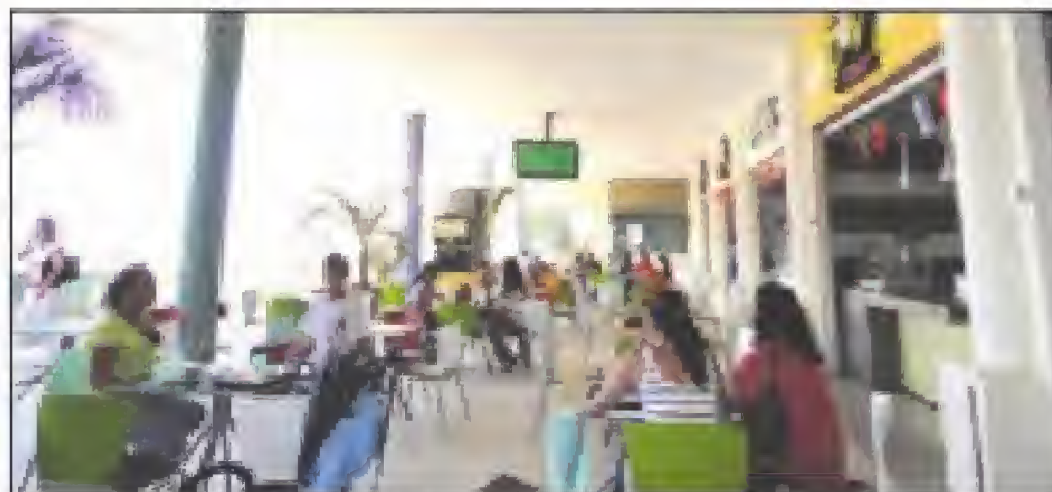
Mayor Ehemplar Picuda a bay pa e team di Picuda boys di Capitan Chin Christiaans di e boto Shahaira cu a gara un picuda di 4 kg. Mayor Ehemplar Mulato: di e team di Caroline di capitan Marcelino de Jezus di e boto Caroline cu a mata un Mulato di 10 Kg. Mayor Ehemplar Djampau: di e team Waka waka boys di capitan Pablo Erasmus di e boto My Darling cu a mata un Djampau cu a pisa 13.5 Kilo. E pisca mas grandi di e torneo, cu a bay cu e titulo mayor ehemplar di e torneo, tabata pa e team di Faya bo haya di capitan Milton Tromp di e boto Destiny cu a gara un Hudiu di 14 kilo.

E boto crioyo cu mas pisca tabata Dachi di capitan Glenn Tromp y su team Hubaso Boys, kendenan tambe a tuma e pot di categoria crioyo tradicional. E boto miembro di Hadicurari cu mas pisca tabata e boto My Darling di Capitan Pablo Erasmus di e team Waka waka boys. E pot pa categoria Open a bay pa e boto Glendeline cu e team di mesun nomber di Capitan Mario Dechi Bislip.

Ministernan Oduber y Visser ta gradici tur esnan cu a haci di e Dia di Piscador aki uno exito total y un biaha mas ta felicita tur piscador riba nan dia.

Bin goza di FIFA su campeonnan di mundo





DIASABRA awor dia 2 di juli pa e wega di 2:30 pm bin cu famia completo na Palm Beach Plaza Mall su Food Court. Eaccion ta cuminsa 2:30 pm y e Food Court ta keda na e di tres piso di Palm Beach Plaza Mall. Tur fanatico di futbol por bin goza di e wega y di e tremendo transmision bibo for di e radio emisora Magic 96.5 cu naracion di Cadochi Kock, Vero Emerenciana y Amado Rosina. Tur hende cu bin wak e wega ta haya un tas di Palm Beach Plaza Mall y un Select Card cu ta un carchi cu ta ofrece diferente prijs special of un regalito na tur tienda participante na Palm Beach Plaza Mall. Bin wak e wega y haci bo compra a la vez, na un di nos varios tiendanan cu ta na bo disposicion te cu 10'or di anochi. Bin purba pa bo mes e snacknan dushi cu Cadochi y su team a purba siman pasa diasabra. Tambe lo tin diferente special: bin y goza di nan. Manera Jasmine tea gratis cu compra di un main course na Chubby Panda, prijs special pa ½ lbs di carni y 12 chicken wing na Beef'es y Bon Chicken, cumpra 2 shoarma y haya e di dos pa mitad prijs na Aladdin Shoarma Express, ricibi bebida gratis na Churromania, prijs special pa diferente combo na American Burger y bin tira un bista na Sciue Sciue e snack Italiano cu nan ta regala bo!

Tambe ta posibel wak tur wega na: Mama's Mexico (cuminda Mexicano) y Kokomo's (cuminda Caribense). Ambos cu oferta special pa e weganan di diasabra awor. Of si bo ta desea wak e wega for di e screen mas grandi den aire liber na Aruba djis cumpra un ijs cream na Mimo's y wak bo wega for di nos screen cu tin den e plaza.

Palm Beach Plaza Mall, ta mas cu djis shopping...

Relaciona cu celebracion di nan 50 aña di fundacion

Cuerpo di Bombero a organisa un simularco cu alumnonan di Puis X School







DIARAZON mainta, alumonan di Puis X School na Dakota, a keda "sorprendi" pa un candela den un di e lokalnan di e school. Tres studiante a resulta herida y nan a ser transporta cu ambulance pa Hospital.

Esaki tabata un simularco cu a ser organisa p'e studiantenan di 3er aña di IPA, y kendenan ta core stage na Puis X School, kendenan ta Mandy Angela y Giovanni Leocadio.

Nan a haya cooperacion di polis, ambulance y cuerpo di bombero. T'asina cu e skol aki no tin un plan di accion pa calamidad, manera t'e situacion na varios skol na Aruba. E studiantenan di IPA a haya encargo pa traha un plan asina, pa cada klas di manera cu e studiante y docentenan por sa kico nan mester haci si surgi un calamidad na skol.

E simularco aki ta forma parti di celebracion di 50 aña di fundacion di Puis X School, cu diasabra awor lo haya tambe un "grote buert" di parti di Marriott Care Foundation.





Premier di Eclipse na Paseo Herencia

PASEO Herencia Shopping & Entertainment Center ta preparando pa ta anfitrion di e gran premier di e pelicula nobo Twilight Saga: Eclipse, un storia basa riba romance y drama hopi popular y bon conoci pa e hoben adulto tanto na Aruba como rond mundo. E premier lo ta diahuebs dia 1 di juli pa 7:30 pm na The Cinemas di Paseo Herencia. Na entrada lo tin un welcome drink di "Monster Energy Drink" y snack sampler di T.G.I. Fridays ta spera tur hende cu lo bin presencia e premier. Ticket ya caba ta na benta na e parking cashier di Paseo Herencia pa solamente Afl 35,- pa persona, no warda bin busca dibo pa bo no keda afo. Ticket ta limita. Bin presencia e premier di e pelicula tan anticipa "Twilight Saga: Eclipse" cana riba e redcarpet, saca bo portret como



recuerdo y sinti bo manera un movie star durante e anochi aki. Tambe e tienda y restaurantnan na Paseo Herencia lo tin diferente oferta en conexion cu e premier di Twilight Saga: Eclipse, entre otro: 70% di descuento na La Langosta, 10 % di descuento na Tutu Prince, 25 % di descuento na Nobushi, 50% di descuento riba mercancia na e tienda di Film Festival, cumpra un boter di perfume/ colonia grandi y paga e prijs di e boter chikito tanten cu tin den stock riba Boss Boss, Hugo Boss Element, Lacoste Essential y Lacoste Touch of Pink na Maggy's.

Pa completa e anochi despues di e pelicula tur hende ta keda cordialmente invita na e after party te 2 am den T.G.I Friday's. "The Eclipse After Party" lo tin un Twilight Saga: Eclipse $3 bar, bebidanan ta selecta manera entre otro Grey Goose, Bacardi, cocktail, biña, Dewars, Jose Cuervo Tequila y cerbez manera Coorslight y Balashi. Paseo Herencia kier a gradici e 2 sponsernan principal tras di e premier aki cu ta Consales Aruba y T.G.I.Fridays.



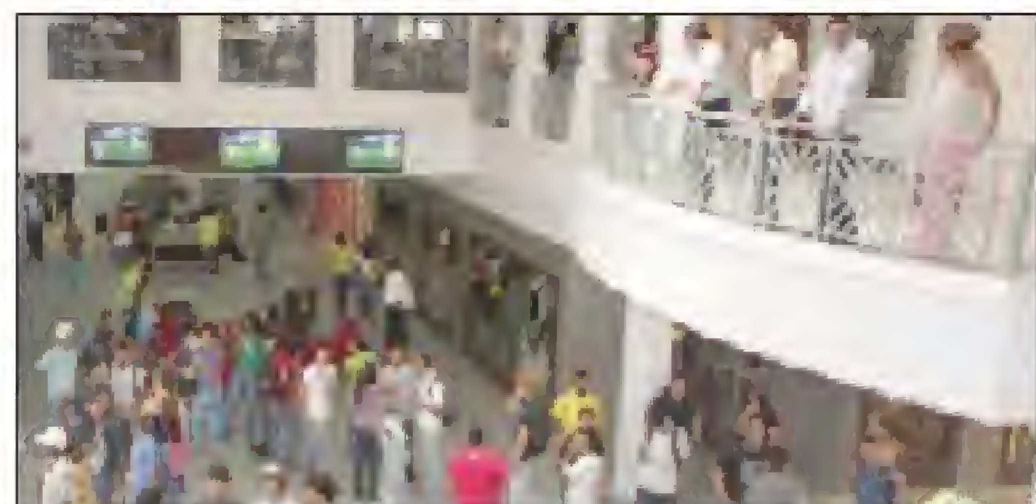
Diabierna awor por mira e wega di Hulanda vs Brazil

Crystal Theater tin e pantaya mas grandi na Aruba











DESDE cu a traha un pantaya di 50 pia hancho den Crystal Theater, mesora el a combertí su mes den e sensacion di e mundial aki. Ki ora cu tin un wega cu ta conta cu un fanaticada grandi na Aruba, mesora e theater ta yena cu riba 400 hende. Specialmente durante weganan di Brazil, Hulanda, Portugal y Argentina ta nota un yeno total pa e weganan aki. Pa diabierna awor ta calcula cu e lugar lo bira chikito pa e demanda grandi cu tin pa e wega aki. Ta pesey Crystal Theater lo habri for di 8'or di mainta pa bende ticket . Entrada ta solamente 10 florin pero tur fanatico ta ricibi un popcorn gratis pa asina por goza di e weganan den gran forma. Ta invita tur hende pa yega trempan of cumpra bo entrada trempan na Crystal Theater pa sigura bo asiento. Wega ta cuminsa 10'or di mainta pero porta di Crystal Theater ta habri for di 9'or di mainta caba.

Renaissance Marketplace, cu tur su restaurant y caféнan sin duda tambe ta un centro pa mira e wega di diabierna awor. Pa esnan cu kier sinta den un cafe, lo por disfruta di e wega nan aki na Cafe The Plaza, CILO, Grand Cafe Tropical, Next Door of Maraca's

Hubilacion y 30 aña di servicio den Cuerpo Policial Aruba

Cuerpo Policial Aruba ta honra y despedi di dos di nan colega









DIALUNA 28 di juni ultimo, Alto Mando di Cuerpo Policial tabata presente pa honra dos di su empleadonan cu ta sres. Armando Irausquin y Marcelino "Cholin" Caster.

Sr. Armando Irausquin, cariñosamente yama Mando, ta recorda e hecho cu el a drenta Cuerpo Policial 30 aña pasa. E tempo ey Korps Politie Nederlandse Antillen como Hulp Agent den e grupo di Bijstand. Durante su carrière el a traha e.o. den e departamentonan di Verkeersdienst, Recherche, Surveillance Dienst na Santa Cruz y na San Nicolas. Tambe el a traha na Veiligheidsdienst y Guarda nos Costa. Awor aki e ta den rango di Hoofdagent Eerste Klasse na Bureau Rijbewijzen. Mando Irausquin a ricibi e acostumbrado envelop di man di sr. Adolfo Richardson kende ta Korpschef wnd.

Tambe a honra sr. Marcelino "Cholin" Caster. Cholin Caster ta baha 1 di juli 2010 cu pension bon mereci despues di 33 aña di servicio. Durante su carrière Cholin Caster tambe a uni na KPNA como Hulp Agent y awor tin e rango di Hoofdagent Eerste Klasse. Cholin Caster a traha e.o. n'e departamento di droga, Surveillance Dienst na Santa Cruz, Noord y Oranjestad. Tambe e tabata forma parti di e Bomverkenners-groep y tambe e Mobiele Eenheid.

Alto Comisario wnd., sr. Dolfi Richardson a otorga e coleganan nan reconocemento, gradiciendo nan y nan famia pa tur e añanan di servicio. Tur dos colega tambe a hiba palabra y a gradici Cuerpo Policial Aruba pa tur e oportunidadnan cu nan a ricibi di siña y bay padilanti den un trabao asina importante manera esun di proteha e comunidad.

Presente n'e ocasion aki tabata miembronan di e Korps Management Team, cu ta: sr. Adolfo Richardson, sra. Trudy Hassell, sr. Antoine Solagnier, Inspector Robert Candelaria y lic. sr. Erroll Zebeda y otro colegenan di e diferente departamentonan cu tambe a bin honra y despedi di nan colegannan.

Ministernan Otmar Oduber y Richard Visser ta anuncia COPA ARUBA

Un evento cu lo contribui na desaroyo di nos isla riba nivel turistico y deportivo





MINISTER Richard Visser tabata diadomingo atardi na un conferencia di prensa na Centro Deportivo Frans Figaroa caminda cu el a representa tambe su colega Minister Otmar Oduber pa anuncia un evento deportivo cu lo trece un diversificacion den nos mercado turistico.

Ta trata aki di e evento di futbol veterano entre Brasil, Aruba, Bonaire y Curacao "COPA ARUBA" 2010.

Minister Visser a indica cu ora combina e diferente ministerionan, manera ta e caso aki di Deporte y Turismo, ta haya un producto hopi mas grandi cu si haci'e na nivel individual. Si riba esey tambe e audiencia cu ta enfoca riba dje ta hendenan entre 40 y 60 aña e ora ta haya mas beneficio ainda.

Segun Minister di Salud y Deporte, hopi biaha nos Arubianonan ora yega edad di 40 aña bay ariba ta haya problemanan di salud debi cu nos no ta keda activo y e torneo aki lo bay stimula e 'jongnan bieu' pa ta mas activo y cuminsa pensa cu 60 aña ainda por competi y no solamente para na banda y wak.

E persona cu a cuminsa cu e proyecto aki "COPA ARUBA" ta Rogerio Donato di Brasil. Durante e conferencia di prensa el a menciona cu Minister Otmar Oduber tabata e promer persona cu a mustra interes pa cu e proyecto aki y a bay over na splica e proyecto riba su mes. E ta algo cu ta integra turismo cu deporte. Nan ta trece famianan for di clubnan social Brasileño cu tin hopi actividadnan deportivo, esaki debi cu nan ta traha cu edadnan di 40 pa 60 aña. Ademas lo integra e famianan aki cu ta bin pa e evento deportivo cu e localnan.

E proyecto aki ta encera 3 parti. E promer parti ta e integracion entre Brasil cu Caribe caminda Aruba lo ta e cede oficial. E di dos parti lo trece clubnan social y turistanan for di Suramerica. E tres parti lo encera cu lo trece equiponan for di Europa y resto di mundo pa transforma Aruba den e cede oficial di "Copa di Mundo di Amateurs Masters". Cu esaki lo por trece hopi turismo pa Aruba caminda cu lo por construi un siman di integracion cultural y deportivo mundial na Aruba.

Pa por logra e realizacion di e tres fasenan aki, segun Rogerio Donato, lo mester traha duro for di promer fase caba, cual ta yegando mas cerca. Esaki lo tuma lugar 30 y 31 di october y 1,2,3 y 4 di november 2010.

E ta splica mas aleu cu nan lo ta yegando Aruba cu 600 turista cu ta encera tambe 10 equipo. 5 equipo den categoria Master y 5 equipo den categoria Super Master. Ta trata di equiponan di full rond Brasil cu un atencion special di un club, esta Sao Paulo Futbol Club.

Mester remarca tambe cu e torneo aki lo tin transmision en bibo via internet pa henter mundo riba www.ciatravel.com.br

Ministernan Otmar Oduber y Richard Visser a indica cu nan tin hopi expectativa pa cu e proyecto aki di COPA ARUBA, cual ta contribui na desaroyo positivo di nos comunidad den diferente sentido.

Graduacion di studiantenan di International School of Aruba









INTERNATIONAL School of Aruba recientemente a tene su ceremonia anual di graduacion, cual a tuma lugar na Radisson Aruba Resort. Un total di 12 graduado di International School of Aruba a ricibi nan diploma. Despues di e tradicional entrada di e graduadonan den procesion, e director di International School of Aruba, Paul Sibley a duna tur invitado bonbini na e ceremonia di graduacion di 2010.

Gabriella Margarita Krichevsky a introduci Michael Lance pa e discurso di graduacion. Despues a continua cu e discurso di e graduadonan cu a ser duna door di mihor graduado, Olivia Zeolla. Olivia a logra e averahe di punto (GPA) di mas halto riba 3.50. Tambe a haci e traspaso tradicional di e 'memory box' of e caha di memoria door di e graduado Verushka Alvarez pa Inez van der Scheer. Ademas, sr. y sra. Sibley a presenta reconocimento special pa despues sigi cu e momento di entrega di diploma di International School of Aruba.

E graduadonan di 2010 ta: Verushka Hismelda Alvarez, Magali Bauschat, Alexandra Katleen Elizabeth Brown, Neha Dodia, Ralph Jonathan Ecury, Camille Ciam Junior Gibs, Gabriella Margarita Krichevsky, Pablo Carter Mendez, Valeria Valentina Suñé, Niharika Trivedi, Chun-Kit Daniel Wong y Olivia Nicole Zeolla.

E graduadonan di International School of Aruba a aplica y a ser acepta na diferente universidad na Merca, Hulanda y rond mundo. Adicionalmente, hopi di e graduadonan a ricibi oferta di beca. Universidadnan cu e graduadonan di International School of Aruba lo atende ta inclui Oxford College at Emory University, Oxforda, Georgia, Florida; Institue of Technology, Melbourne Florida; IN Holland University, Rotterdam, Hulanda; Richmond The American University in England, Surry, Inglatera; Barry University, Miami Shores, Florida; Boston University, Boston, Massachusetts, Merca.

International School of Aruba ta felicita tur graduado y nan mayor pa e logro importante aki y ta desea nan hopi exito den nan estudio universitario.

Prome CAO di Carex Paper



DESPUES di un negociacion bastante largo, dialuna dia 28 di juni FTA a firma e prome CAO cu Carex paper. Nos ta gradici e trahadornan pa nan pasenshi y alavez ta felicita nan cu nan prome CAO.
E CAO lo tin un duracion di 3 aña. E aumento salarial pa e proximo 3 añanan ta basa riba costo di bida segun CBS; 6% di bonus pa fin di aña; 6% placa di vacansi.
Nan a bay dilanti cu dianan di vacansi. Compania ta reconoce nan añanan di servicio den forma di un gratificacion. Lo introduci un Plan di Spaar. Tambe compania a introduci un Alcohol/Drugs Policy.

Tambe nos ta gradici gerencia y delegado cu nos a logra yega na e CAO aki.

ASU cu di dos trainings camp

DIRECTIVA di Aruba Sport Unie ta anucia su di 2 trainings camp dia 2 y 6 di augustus 2010. E orario ta di 9'or di mainta pa 1'or di merdia na Joe Laveist Sport Park na San Nicolas.

Muchanan (masculino y femenino) por inscribi na ofisina di A.S.U. entre 8'or di mainta te cu 4:30 di atrardi, na tel: 585 4067/4071 of por manda mail na arubasportunie@yahoo.com. E edad di e hobenan mester ta entre 8 cu 15 aña

Durante e siman e muchanan lo siña conoce y practica e siguiente deportenan:

Tang so Doo, Taekwondo, Volleyball, Atletismo, Baseball, Voetbal, Ciclismo, Basketball y Cricket. O sea, nos muchanan lo practica nuebe diferente deporte durante e camp.

Durante dia e muchanan lo haya cos di bebe y come, tur esaki ta GRATIS. Corda inscribi na tempo. Cupo ta limita.

AD PATRES
funeral home
van Renesselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (297) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su compañera, ex-casa, jiunan, nieto(a)nan, rumannan i demas famia.
Nos kier a manda un palabra di gradicimento na tur cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos compañero, tata, welo, i ruman stima.

Reinaldo Oscar Arrindell.
Mihor conoci como "Calo".

Un gradicimento special ta bai na e trahadornan di Aruba Bank Mainstreet, cu a dune tur judansa cu tabatin mester. Na su excoleganan di Brandweer, tur famia, amigo, bisiña y conocir nan.
Danki pa boso sosten durante e momento dificil pa nos. Danki pa tur yamada di condolencia, flor, krans i telegram ricibi. Un danki di curason.
Alabes nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa, cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curazon na Savaneta;
Diahuebs 1 di July y Diasabra 3 di July pa 7or pm. Dialuna 5 di July pa 6:30pm. Despues di ultimo misa, lo tin un Rosario na cas.
Adress: Jaraweg #6D.
Bo presencia, lo ta altamente aprecia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Mes tranquil cu mi a biba, mes tranquil mi ta serca Senor

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Jose Bernadino Tromp
mihor conoci como: "Papa Jo "
na edad di 85 aña

Na nomber di su:

yiunan: Elvira y Amancio Thielman
Eddy Tromp y yiunan
Marieta Tromp y yiunan
Annie y Clyde Arendsz y yiunan
Glenda Tromp
Leo Tromp y yiunan
Ito y Miriam Tromp y yiunan
Jenny y Dilip Chatani y yiunan

nieta y nietonan: Eduard Tromp, Jacky y famia
Shayene y Marc
Osayra y Potchie y famia
Ferris y Joanne y famia
Ashley, Gayle y Iven Arendsz
Joelly, Rahid y Gyzari Tromp
Josemar y Monique y famia
Jennelin Angelique Tromp
Arun y Avinash Chatani

rumannan: Sra Vda. Bertha Danies y famia
Sr Hypolito Zievinger y famia
yiunan di † Cristobal Tromp
yiunan di † Joseph Tromp
Yiunan di † Pablo Kock

swa y cuñanan: Sra.Vda. Betty Jansen y famia
Sr. Rosimbo y Pina Jacobs y famia

consuegra: Eliza Lacle y famia

primo y primanan, y compernan, ihanan, companeronan di San Pedro Paviljoen

famia: Tromp, Jacobs, Thielman, Arendsz, Ochoa, Chatani, Romero, Lacle, Martis, Fabus, Danies Jansen, Kock, Zievinger, de Cuba, Donata, Bremo, Henriquezz, Rozenberg y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 1 di juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera.** E resto mortal di "Papa Jo" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diaranzon 30 di juni 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Departamento di Enseñansa ta pidi atencion inmediato di studiantenan cu a haci peticion pa prestamo di estudio 2010 - 2011

DEPARTAMENTO di Enseñansa, seccion Facilidad di Estudio y Guia, ta haci un suplica na tur studiante cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y kendenan a pasa nan examen cu exito (sea e aña aki of den añanan anterior) pa pasa busca nan carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo na Departamento di Enseñansa den Caya G.F. (Betico) Croes 38 (ex Interbank) prome cu diabierna 2 di juli 2010.

Pinta y gana cu Fantasric Gardens

ORA cu Aruba completo a cuminsa cu e fever di futbol, Fantastic Gardens tambe a cuminsa cu su campaña di PINTA y GANA pa nos muchanan. Tur mucha entre 6 cu 12 aña por participa. E premio ta un mesa du futbol, asina yama foosball table! Bo no mester cumpra pa bira un ganador, djis usa bo creatividad y pinta Zakumi hungando futbol den jardin riba un A4 of letter size papier y entrega bo arte na tienda di Fantastic Gardens. Cuminsa pinta awor mes y bira e felis ganador!

Invitacion

E grandioso asamblea di 2010 pa pueblo di Aruba ku Neil Velez ta na caminda! Busca bo carchi. Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesu Cristo bibo, awe dia 30 di juni na Jacintha Kleuterschool, Patiastraat 19, di 7:30 pa 9:30 di anochi.

"Busca Reino di Dios y busca pa haci su voluntad prome y boso ta haya tur e sobra cosnan aki acerca". Mateo 6:33

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion



Famia di difunto sra. Sixta Geerman - Tromp kier a hasi uso di e oportunidad aki pa gradici inmensamente
Sra. Carmen Zuniga cu durante dos aña a cuidé y a companjé na cas. Na personal di Wit Gele Kruis, cu durante añanan a banjé y cuidé na cas, danki pa boso aporte. Na Staf y Personal di St. Michael Paviljoen bou encargo di sr. Frank Moreta, zr. Sandra, tambe dokter, fysiotherapeut, psycholoog na Paviljoen, danki pa boso dedicashon y cuido durante estadia di nos machi stimá na Paviljoen y durante dianan cu e tabata enfermo y na ora di su fayecimento. Nos machi tabata stima boso tur, tambe su compañero y companeranan cu semper a cordé den nan orashon.
Tambe gratitud y aprecio ta bai na Dr. Schwengle y dr. Wong Loi Sing cu a hasi tur loke tabata den nan alcance pa trata nos machi lo mihor posibel. Na personal di Eerste Hulp, cu nunca a lega nos machi warda y semper a trate na un manera profesional. Na dr. Usha, zaalarts, y personal di segundo piso di Hospital un danki di curazon pa e atenshon cu nan a mustra durante enfermedad di nos machi. Un gradicimento tambe ta bai pa dr. Karina Kelly, su internista cu a traté e ultimo añanan. Un danki ta bai tambe na staf y personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y na sr. Sixto Vrolijk pa su ayudo profesional.
Na tur famia, amigonan, y conociman cu a cuidé, a bishité y of a cordé den orashon y cu a compané durante su enfermedad y na su entiero un danki di curazon. Na tur cu a yama, a manda krans of flor, a manda emeil of a duna un muestra di atenshon, masha danki. Nos ta aprecia masha hopi boso atenshon den e momentonan dificil aki cu nos ta pasando.
Nos ta invita boso pa atende dos misa na memoria di nos machi, diaranzon 30 di juni y diahuebs 1 juli 2010 pa 7 or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Después di e ultimo misa nos lo reza un rosario na cas Pos Chikito 40 pa descanso di alma di nos machi stimá Sixta Geerman-Tromp. Boso presencia ta altamente apreciá.
Famia Geerman



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel. 583 3358 - Fax: 583 7711

"Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto. Hende sincero lo mira su cara."
Ps. 11:7

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Federico A. Osorio
21 November, 1929 - 26 Juni, 2010

Na nomber di su:

Esposa: Ana A. Osorio - Ravelo

Yiunan: Federico Jr. y Fanny Osorio - Duque
Angel y Ligia Osorio - Luydens
Deyanira Osorio

Nieto y Nietanan:
Cesar
Daniella
Julissa
Xavier

Rumannan:
†Miguel y Sra. Vda. Antonieta Osorio - Castro
Sra. Vda. Aura y †Adriaan Arends - Osorio
Sra. Vda. Lesbia y †Lorenzo Arends - Osorio
Sra. Clara y Rudy Oduber - Osorio
Sra. Marina y Nino Habibe - Osorio

Ayudante na cas:
Dominga Mella Novas

Swa y cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan y demas famianan.

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero, cual ta tuma lugar Diaranson 30 di Juni, 2010 pa 11 'or di mainta, saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
Diamars 29 di Juni di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbez di krans of flor, un donacion pa **Stichting Cas Cristelle** lo ta altamente aprecia.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Homber di remate ta molestia señora cu ta yude

DIALUNA merdia den careda di 1'or, polis di San Nicols a bay na un cas na Pos Chikito, unda e homber S.J., naci na Aruba ta molestia e señora L.H.R., naci na Aruba di 48 aña.

N'e cas e señora ta bisa polis cu regularmente S.J., ta bin cerca dje. E ta bisa cu e ta dune cuminda y sinta combersa cune.

Pero dialuna S.J. a bini hopi agresivo. Polis a hiba S.J. poli pa tratamento, mirando su estado, pero na poli, polis mester a tende cu nan no por haci nada pe.

Despues polis a dicidi di hibe na su dokter di cas, kende a dune un receta. Polis a yama su mama, pero e mama no a duna oido. No a keda polis nada otro cu hibe na su cas na Cura Cabay y lague atras cu su remedi. Por spera mas problema.

Problema pa asunto di un blackberry kibra

POLIS di San Nicolas a bay dialuna anochi 8.30 na un cas na Sabana Basora, unda tin un problema pa asunto di un blackberry cu a wordo kibra.

N'e cas polis a papia cu e homber R.H., naci na Aruba di 44 aña y e ta bisa polis cu su amiga L.L., cu kende e tin un relacion, a mande un message, bisando p'e dune 500 florin.

R.H. a bisa polis cu e ta sinti'e menasa, como cu L.L. a bise p'e pague e placa of cumpra un blackberry pe.

E problema ta cu R.H. a dal L.L. su celular contra muraya y a kibre y awor L.L. ta exigi un otro blackberry.

R.H tabata kier a paga e suma poco poco, pero L.L. no ta di acuerdo cu esey. Tambe R.H.tabata kier a duna L.L. un auto cora cu e tin, pero L.L.a nenga. Polis a intermedia, y R.H.lo paga e placa den dos termino.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI	ZODIAC	DIARIO 6438 0419 4266
	BIG FOUR / SUPER FOUR 0017	CORSOW 4134 9509 4984
LOTTO DI DIA		

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Fergusonstraay
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Velasquez
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Selección di taekwondo di Aruba cu training na Mexico









DEN cuadro di e preparacion pa e Weganan Centroamericano y di Caribe, e seleccion di taekwondo di Aruba ta train na Mexico.

E Weganan Centroamericano y di Caribe ta tuma luga na luna di juli na e ciudad di Mayaguez, Puerto Rico.
Den desaroyo di e plan di entrenamento di e seleccion di Aruba, a wordo planea un sesion den e centro di alto rendimento di La Loma, Potosi, Mexico. Esaki ta un centro reconoci mundialmente cu ta bao guia di Prof. Ireno Fargas.
Prof. Ireno Fargas, ademas di tur e titulonan cu e'la haya den su bida como atleta, ta wordo considera un autoridad mundial den training di Taekwondo.
E seleccion nacional ta consisti di e medayista Suramericano Stuart Smit, e medayistanan di Weganan di Reino 2009, John Jairo Maduro y Nigel Ras, e medayista di Weganan di Reino 2001-2003 Aischal v/d Linde, Leonard Janga, tur bao guia di coach Prof. Carlos Hernandez.
E selección ta keda training na Mexico y despues nan ta biaha na Puerto Rico, pa e Weganan Centroamericano y di Caribe.

Aruba Taekwondo Bond ta desea exito pa cu nos seleccion nacional.

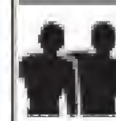
Horoschoop



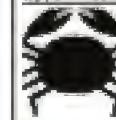
Aries 21 Mrt - 20 Apr
Oportunidadnan di conocé un amor nobo, ta presentá pa bo den actividadnan di grupo di caridad o algo significativo cu ta lanta bo espíritu. 31,46,07.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
E experencianan di pasado no ta lagabo aclareá ni resolvé un situacion familiar. Kita di bo mente tur e cosnan fèrfelo y duna bo mes un oportunidad nobo. 10,26,08.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo tin libertad di accion y bo por haci awor e cosnan manera bo ta gusta. Bo pareha ta apoyábo pa complacébo. Bo ta recuperá den lo financiero. 27,31,07.



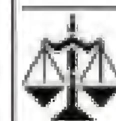
Cancer 21 Jun - 20 Jul
Renobá bo vestuario y colgá den bo kashi pañanan nobo òf e locual cu bo kier luci. Bo mester luci manera bo kier, un strea completo. 17,42,02.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Controlá bo mente, bo emocion y bo reaccionnan lo t'e mihor cu bo por haci pa bon di bo mes y cu lo demas. Pordoná y siña balorá. 07,11,23.



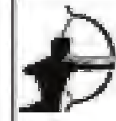
Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta bon pará e dianan aki financieramente. Actua mas independiente y no spera cu otronan ta yega serca bo pa solucioná bo problemanan. 33,01,38.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo suerte ta yega pa uni forsa cu otronan, duna lo mihor di bo talentonan y probechá e habilidadnan di esnan cu ta traha hunto cu bo. Controlá bo impulsonan. 08,02.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta logra tardi òf tempran. Bo pareha ta bolbe mas complaciente cu bo. Si bo no tin compromiso amoroso, anto pronto lo bo tin'é. 09,24,36.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta un poco reservá y sentimental. Experencianan di pasado y recuerdonan a hibabo n'e relacionan actual. 22,27,06.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Loke bo producí cu bo mente o bo intelecto lo ta mas productivo cu cualkier trabao físico treciendo suerte den hopi aspecto di bo bida. 07,14,50.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo personalidad y bo vitalidad ta lagabo drenta den contacto cu personanan di categoria y prestigio y cu ta yudabo den bo profesion, trabao òf carera. 13,04,35.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
No mester t'e motibu di guera. Cuida bo hopi di loke bo ta papia. Accionan positivo ta hacibo spiritual. Clarificá bo mundo familiar cu compasion. 03,16,02.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 30 juni 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	2.61	2.66	2.72
Zwitserse Frank per CHF. 100	163.57	164.29	165.09
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	198.77	200.28	202.60
Euro per XEU. 100	215.29	217.25	219.44



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Celebracion di San Juan na Centro di Bario Tanki Leendert

Danki na RBTT Bank.







EDNA Farro y Pierre Rafini tabata presente na Centro di Bario Tanki Leendert pa asina hasi entrega di premio na e respectivo ganador di diferente categoria cu a participa na e celebracion di San Juan. Den un tremendo ambiente cu a cuminsa for di 6'or di atardi e pueblo di Tanki Leendert y vecindario por a bini hunto pa celebra e fiesta di San Juan. Tanto nos muchanan como nan mayor a participa na e baile di bandera, grito di puyito; gai y galiña y baile di dera gai. J-formation a clausura e tremendo anochi aki animando tur esnan presente te cu mey anochi. Un vez mas Directiva di Centro di Bario Tanki Leendert kier a gradici tur cu tabata presente y a yuda engrandece nos celebracion di San Juan. Mas cu claro nos kier a gradici en especial nos banco RBTT cu e aña aki a adopta e gai di e galiña di webo di oro, pa asina un biaha mas e celebracion na Centro di Bario Tanki Leendert tabata posibel y un exito. Gradiciendo tambe Setar NV y Natura Devolpment NV y Elmar NV pa nan cooperacion.

Dos premio pa Compra na reunion annual di P&G

Na Costa Rica







E siman cu a caba di pasa un di a companianan global mas conoci rond di mundo, Procter & Gamble (P&G) doño di e productonan pa consumidor den area di home care, hair care, beauty care, fabric care, personal care y snacks tabatin nan reunion anual pa habri nan aña fiscal na Costa Rica. Tur nan distribuidornan oficial di Latino America y Caribe a wordo invita pa asisti na e conferencia aki pa asina wordo informa riba nan ultimo ideanan innovativo y tambe pa demostra kico tur lo ta e productonan nobo cu lo tin pa ofrece na tur nan fiel consumidornan rond mundo. Compra Ltd ta e compania na Aruba cu orguyosamente ta representa tur e marcanan conoci rond di mundo cu ta di e famoso compania Procter & Gamble manera Pampers, Tide, Charmin, Downy, Duracell, Pringles y hopi mas.

Compra Ltd tabata tin su representantenan presente pa asina nan tambe por a forma parti di e conferencia aki y tur e training cu nan a ofrece durante e periodo.

Durante e training di Pringles, Aruba a wordo yama padilanti pa wordo otorga e award di Pringooooaals cu ta pa e promocion cu a wordo teni full rond Latino America y Caribe. Aki e Pringles Promocion a regala Flatscreen Tv's na tur e fanaticada di Worldcup pa asina nan por aprecia e weganan. Como premio di Pringles Compra a ricibi un copa den forma di un Pringle y tambe algo hopi special cu ta 4 t-shirt firma pa e famoso hungadornan di futbol: Nicolas Anelka (Francia), Peter Crouch (Inglatera), Cesc Fabregas (Spaña), Dirk Kuyt (Hulanda), Antonio di Natale (Italia) y Philip Lahm (Inglatera).

Na final di e conferencia Procter & Gamble a ofrece un cena formal cu tur su top officer nan y distribuidornan. Durante e cena aki nan ta duna "Pringles Golden Chip Award". E premio aki ta pa e compania cual nan benta a resalta durante e aña fiscal y cu a demostra di tawatin tur e rekisitonan cu e compania ta exigi pa e marca di Pringles. Pa nos gran sorpresa entre tur e paisnan presente, Puerto Rico y Aruba tabata e 2 nominadonan cu e puntuahe mas halto y despues di un presentacion di tur loke a wordo haci y logro durante e aña pa e marca di chips favorito aki, Aruba a wordo otorga su di dos premio pa e dia aki cu ta e Pringles Golden Chip Award 2010. Compra Ltd kier a gradici tur su empleadonan, cliente y consumidornan fiel di Pringles pa nan sosten durante e aña y tambe na tur e otro productonan di Procter & Gamble. Pa e fiel consumidornan di Pringles nos ta pidi pa keda pendiente pa e productonan nobo cu lo bin riba Mercado y tambe promocion cu lo sali durante aña pa por participa pa gana premio fabuloso.

E di 24 Aruba International Triathlon diadomingo 4 di juli 2010

ARUBA Triathlon Association ta organisa diadomingo 4 di juli 2010 pa di 24 biaha su careda internacional di triathlon. Lo participa atletanan local y atletanan di Venezuela, Merca, Curaçao y Colombia. E evento ta cuminsa 6:30 di mainta na Eagle Beach y nos ta calcula cu e ultimo participante lo termina pa 10:00 di mainta.

Distancia:
Sprint: 750 m – 20 km – 5 km
Olympic: 1500 m – 40 km – 10 km

Landamento ta cuminsa 6:30 a.m. na Eagle Beach dilanti La Cabana. E landadornan lo keda guia y controla pa Kayaks y boto di Polis.
Ciclismo: Entre Costa Linda Beach Resort y Divi Aruba Phoenix Beach Resort.
Careda na pia: Entre ex- Le Dome Restaurant y Amsterdam Manor Beach Resort.
Lo tin polis motorisa pa controla e ruta di ciclismo y pia

Ruta: Sprint: Un (1) triangulo di 750 m den lama, cuatro (4) buelta di ciclismo di 5 km riba J.E.Irausquin Boulevard y dos (2) buelta di 2.5 km na pia.
Olympic: Dos buelta (2) di e triangulo di 750 m den lama, ocho (8) buelta di ciclismo di 5 km riba J.E.Irausquin Boulevard y cuatro (4) buelta di 2.5 km na pia.

E categorianan den cual por inscribi ta Sprint y Olympic masculino y femenino, categoria di edad masculino 16-19, 20-29, 30-39, 40-49, y 50+.
E edadnan pa e categoria femenino ta: 16-19, 20-29, 30-39 y 40+. Tambe lo tin categoria di Relay Team (Distancia Olympico so).
E premiacion cash lo ta den e categoria distancia Olympico. $400 pa promer lugar, $300 pa di dos lugar, $200 pa di tres lugar y $100 pa di cuater lugar y $75 pa di cinco lugar. Mester tin 7 participante den Distancia Olympico pa por premia e di cinco lugar, tanto Masculino y Femenino. E Campeon Nacional masculino y femenino, segundo y tercer lugar tambe lo haya nan premiacion.
E tres prome finalistanan den cada categoria distancia sprint, olympico y relevo lo haya medaya. Lo aplica regla di tempo den cual e atletanan mester finalisa e competencia pa bin na remarca pa e premiacion cash.
Atletanan local por inscribi na: Tulip Restaurant MSK Verlofcentrum
diabierna 2 di juli 7:00 p.m. – 9:00 p.m., y diasabra 3 di juli 09:00 a.m. -11:00 a.m. y atardi 4.p.m. – 6:00 p.m.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Nicolaas Robert cel #594-0187.

A.T.A. ta spera cu e atletanan local ta prepara nan mes debidamente pa saca cara di Aruba. Un danki grandi ta bay na Subsidie Commissie y Brandweer Aruba. Tambe na e sponsornan cu ta aporte na evento aki. Nan ta Runners, Total Cleaning, Aruba Aloe Balm, Tri-Bike Aruba, Zenitel, Wema Ponton, Fruteria Virgilio, Renaissance Hotel, A.PA. N.V., Meteoro Septic Tank y Bright Bakery.

Scol di Arte cu campo di arte







AÑA pasa e siman cultural creativo den Scol di Arte na San Nicolas tabata zuiver.
Durante e actividadnan e muchanan tabata pidi pa hasta keda drumi. Na final a pidi pa sigui!!!E aña aki …..e lo ta mas super!!!!!! Pero lo tuma solamente 30 mucha di edad 7 pa 10. E contribucion e biaha aki lo ta 75 florin pa cada mucha cu lo inclui un buki di Juffrouw Olga Buckley esta "…Bencho ta gana un bais" y e mas leuk ta cu Juffrouw Olga mes lo tey tambe pa conta e storia, firma e buki y regala cada mucha un buki.
Jufrouwnan/meneernan cu e aña aki ta cu nos muchanan atrobe ta: Polis Roberto Brown (Boedoem) cu lo duna recycle, Alfredo Doornkamp; pintamento, Cherryldine Muller; charla di salud, Marlon Mathew; Campoeira y Raquel Lampe; musica. Por bisa cu tur a gana curason di nos muchanan aña pasa!!
E jufrouwnan/meneernan nobo ta: Edith van der Wal; charla di turtuga, Ludwig Rasmijn (Sta. Rosa); mata/bestia, Lyrenne Pourier y Genesis Maduro; Schmink, Olivia Figaroa; Biblioteca Nacional. E aña aki atrobe ta conta: "First come, first serve". Aña pasa e inscripcion a yena hopi lihe….y por bisa ya caba tin mayornan ta yama…Pues mayornan cu no ta desea pa nan yiunan keda afo…. inscribi awe mes!!!!
Juffrouw Sonia y Melanie ta e dos personanan cu lo tin e responsabilidad pa e muchanan durante e campamento.
Pa inscripcion y pago mesora mester tuma contacto cu Sonia na telefon 584-9168.
"Den vakantie educacion di nos muchanan ta sigui dushi den Scol di Arte"

Johnnie Walker Black Ball ta drenta smooth billiards

SIMAN pasa e accion di Johnnie Walker Black Ball Tour tawata den Classic Billiard. Barracuda tawata un ves mas impresionante cu un victoria di 5-1 riba Baddogs. Lucas Tromp ta habri cu 3-2 riba Richard Gomes, Pedro La Rosa ta bek na cas y ta gana Javier Quandus 3-2, Aaron Franken ta dal Carlos Gomes duro cu 3-0, Marlon Tromp ta vence Giovanni faro cu 3-2. Tur cos ta pinta un 5-0 pero e duo Mikel Tromp Alton Burkey ta para duro y cu 2-0 ta gana di Upi Tromp y David Brete pa e wega bira 1-4. Patrick Tromp a resulta mucho fuerte pa Ryan y cu 3-1 El Puma ta bai vloer. Diasabra Maddogs tawata hambra, pero Wild Sharks nan a keda manera U.S.A. spoorloos… Despues di 13 wega, Barracuda ta na promer lugar, empata cu Maddogs, Hut Predators y Classic Billiard tur cu 3 victoria sero derota. Bob-Cat Masters tambe tin un Victoria, pero tur e otro teamnan ta den sotano. Diabierna awor e acshon ta move pa Smooth Billiards, situa na Bushiri net riba Katra Building. Diabierna ta Classic Billiard vs Tumazu y diasabra ta Pool Palace vs Technico's. Referee's pa e week-end aki ta BOB-CAT MASTERS.

YMCA Celebrity Telethon Caribbean Fest a recauda 90.388,50 florin







YMCA a logra recauda 90.388,50 na fondonan durante e "kick off" di YMCA 's anual pa asina haya donacionnan pa por sigui cu e trabounan y proyectonan henter aña. Naturalmente e suma aki ta bai yuda pero pa por mantene e centro pa hubentud y comunidad bibo y dunando e sosten y servicio na comunidad.

Durante henter e luna di Juli YMCA lo continua cu e trabounan di recauda fondo y tin chens pa esnan cu no a haya chens pa bai diabierna ultimo na YMCA San Nicolas cu nan por duna nan contribucion ainda.

Palabranan di danki ta bai na tur cu a traha pa haci e Caribbean Fest un exito.

NBO a habri e atardi cu ritmonan hopi dushi, despues a sigui Honeypot cu a causa un furor den e hubentud cu a aglomera na e momentonan ei na YMCA San Nicolas. Le Groove a bin pone tur hende jump y BMW a trece su keintura. Por ultimo Claudius Phillips cu Oreo a deleita e presentenan.

E standnan di cuminda a bende cocada y otro cos dushinan y cuminda netamente caribense. E MCnan, Malayka Rasmijn, Hendrik Croes, Ruben Traxx, Cherryldine Muller y Ruben Garcia a haci un tremendo trabou durante henter anochi animando esnan presente y e televidentenan pa haci nan donacion. 24ora.com/ Community Channel 49 y Telearuba a haci un bunita trabou den transmicion di henter e actividad cu a caba den oranan despues di 11'or pasobra e ambiente tabata asina bon.

Paden e celebridadnan manera Minister di Finansas Sr. Mike de Meza y su casa Dr. Brigitte Every a bin yuda haci yamada tambe; tur dos ta miembronan di YMCA pa hopi aña, di tempo nan ta mucha, y semper ta duna un man pa yuda YMCA. Brigitte por cierto tawata pa hopi aña den Board di YMCA (entre 8 pa10 aña). Sr. Lino Quandt di Deloitte & Touche, Jubi Naar di Diario, Serge Mansur, Miss Aruba 2010, Miss Teen Aruba 2009 y e damanan dinamico di Quota International of Aruba a haci nan maximo esfuerso na e telefonnan cortesia di SETAR pa haci yamadanan na nan colega y amigonan pa haci donacion na YMCA. Luz Marina Gonzalez presidente actual di Quota International of Aruba tin 10 aña den Directiva di YMCA; despues cu su difunto tata Don Hector Gonzalez (Q.E.P.D.) a fayece na 2000, ela tuma e encargo ey pa famia Gonzalez cu pa hopi aña ta contribuidornan voluntario pa YMCA. Famia Gonzalez ta orguyoso cu



nan tata tabata President pa 3 aña (1980-1982) y despues a bira e promer y unico Arubiano cu a bira e President di "Caribbean Alliance of YMCA's"; e puesto ey e la carga pa 6 aña (1983-1989). Otro contribuidor ta Niti Gupta, casa di Prakash Gupta ta ya pa un par di aña ta un di e fundraisernan mas grandi di YMCA. Fundraisers grandinan hopi biaha ta gewoon miembronan cu ta yuda, sin cu nan ta den directiva. Otro colaboradornan ta por Dr. Boderie, sra Clara de Waal, Juana Barros, y varios voluntario mas.

YMCA tin riba su programa pa 2010 bastante bunita pa e hoben y comunidad en general yena cu actividadnan sano y continuamente ta buscando fondonan necesario pa logranan.

Directiva y voluntarionan kier a gradici un y tur cu a participa cu e tremendo fundraising aki pa hacie un exito. Un Danki special na tur e celebridadesnan cu a acudi pa yuda.

Campaña di 'Gun jezelf Aruba' na Hulanda ta un exito

FOR di Hulanda Aruba Tourism Authority (ATA) a ricibi diferente potret di e posternan di e campaña di 'Gun Jezelf Aruba' cu a wordo strategicamente coloca na Hulanda. E campaña aki ta parti di e strategia pa haci propaganda pa Aruba na Hulanda y asina trece mas hende pa nos isla. Na april a start cu e campaña aki ubicando posters nan grandi pa 3 siman largo canto di caminda grandi. Pa atrae esnan cu ta biba den 'Randstad', a ubica en total 1126 posters. Tambe a haci propaganda den e corant De Telegraaf, Metro, y Spits. E dos ultimo corantnan menciona ta corantnan cu ta wordo parti tur mainta gratis na tur station di Hulanda. Como parti di e strategia di branding lo tin banners online na diferente website manera di De Telegraaf, SBS6, Volkskrant, NRC, Trouw, ANWB, Facebook, y Google. Esakinan lo keda online for fi 28 di juni te cu 31 di juli. Na luna di augustus lo cuminsa cu propaganda na televisión pa asina por stimula esnan cu kier viaha den winter venidero.

ATA Europa ta masha activo mes cu diferente feria y presentacion pa entre otro agencia nan di viahe, Thomas Cook, y OAD Reizen. Aruba lo ta presente tambe cu un booth na e 50+ Fair y na december tin un evento grandi organisa pa agencianan di viahe di ToerKoop.